

## Archäologie in der Großregion

# ARCHÄOLOGENTAGE OTZENHAUSEN

herausgegeben

von

Michael Koch

Band 4

2017



Nonweiler 2018

# - Archäologie in der Großregion -

Beiträge des internationalen Symposiums zur  
Archäologie in der Großregion  
in der Europäischen Akademie Otzenhausen  
vom 23. - 26. März 2017

Wissenschaftlicher Beirat:

Michael Koch  
Jacques Bonifas  
Foni Le Brun-Ricalens  
Julian Wiethold  
Andrea Zeeb-Lanz



Nonnweiler 2018

### **Veranstalter / Organiseurs:**

Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH  
Gemeinde Nonweiler

### **Kooperationspartner / Partenaires de coopération:**

Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap)  
DRAC Grand Est, Pôle Patrimoine, Service régional d'archéologie, Metz  
Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V.  
D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. Nospelt  
Freunde der Antike im Saarland e.V.  
Centre national de recherche archéologique Luxembourg (CNRA)  
Service public de Wallonie et la Direction générale opérationnelle  
de l'aménagement du territoire, du logement, du patrimoine et de l'énergie  
Heimattmuseum Neipel  
ArchäologieServiceSaar.de  
Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz  
Rheinisches Landesmuseum Trier  
Historisches Museum der Pfalz Speyer  
Museum Herxheim

### **Die Tagung wurde durchgeführt mit der Unterstützung von:**

Kultur- und Landschaftsinitiative St. Wendeler Land (KuLanl)  
Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz des Saarlandes  
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER):  
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete. Dieses Vorhaben „Belebung Keltenpark und Nationalparktor Otzenhausen“ wird nach dem  
Saarländischen Entwicklungsplan für den ländlichen Raum 2014-2020 im Rahmen der LEADER-Strategie der LAG KuLanl St. Wendeler Land e.V.  
aus Mitteln der Europäischen Union (75 %) und des Saarlandes gefördert. Weitere Informationen unter [www.eler.saarland.de](http://www.eler.saarland.de)

ASKO EUROPA-STIFTUNG

Stiftung europäische Kultur und Bildung  
Saarland Sporttoto GmbH

### **Die Drucklegung dieses Bandes wurde ermöglicht von:**

Centre national de recherche archéologique Luxembourg (CNRA)  
Gemeinde Nonweiler  
Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V.  
Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH

### **Organisation / Programmation**

Michael Koch B.A. - Jacques Bonifas - Dr. Foni Le Brun-Ricalens - Dr. Julian Wiethold - Dr. Andrea Zeeb-Lanz

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im  
Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-941509-15-3

Copyright 2018, Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH,  
Europahausstraße 35, 66620 Nonweiler - [www.eao-otzenhausen.de](http://www.eao-otzenhausen.de)

Redaktion: Michael Koch

Die Simultanübersetzung während des Symposiums leisteten  
Brigitte Eymard-Duvernay und Barbara Zimmer.

Übersetzungen und Lektorat: Kerstin Adam, Geneviève Daoulas, Cathérine Gaeng,  
Eric Glansdorp, Nadja Haßlinger, Julian Wiethold

Titelbild: Ringwall Otzenhausen, Nordwall, Blick auf Grabung F. Hettner 1883 (Foto: M. Koch)

Umschlaggestaltung, Satz und Druck: Archäologie Büro & Verlag Glansdorp, Tholey



## Inhaltsverzeichnis

### **Prof. Dr. Dirk Krausse, Landesdenkmalamt Baden-Württemberg**

Prof. Dr. Alfred Haffner zum 80. Geburtstag	
Pour le 80 <sup>ème</sup> anniversaire du professeur Alfred Haffner .....	8

### **Vorwort von Michael Koch, Projektleiter**

Zum Symposium 2017	
Le colloque de 2017 .....	15

---

### **Stefan Müller**

Bestattungs- und Totenrituale im mykenischen Griechenland (ca. 1600-1080 v. Chr.) – ein Überblick	
Rites funéraires et mortuaires en Grèce continentale durant la période mycénienne (environ 1600 – 1080 avant J.-C.) – un aperçu .....	19

### **Anne Gebhardt, Kai Fehner, Serge Occhietti**

Vom Mikroskop zur Landschaft: diachrone Betrachtungsweise langer Phasen der Entwicklung, Erosion und/oder anthropogener Bodenveränderungen in Lothringen (Frankreich) von der Eisenzeit bis zur Römerzeit	
Du microscope au paysage : approche diachronique des grandes phases de pédogenèse, d'érosion et/ou d'anthropisation des sols de l'âge du Fer à l'époque Romaine en Lorraine (France) ....	33

### **Steeve Gentner, Maxim Walter, Clémentine Barbau**

Les sites fortifiés de hauteur de la vallée du Rhin supérieur aux âges du Fer : état de la question et problématiques de recherches. L'exemple du Schieferberg à Oberhaslach (67 – Bas-Rhin)	
Befestigte Höhensiedlungen der Eisenzeit im Oberrheintal: Forschungsstand und Fragestellungen am Beispiel des Schieferberges von Oberhaslach (67 – Bas-Rhin) .....	39

### **Rémy Wassong, Clémentine Barbau, Florent Jodry, Muriel Roth-Zehner unter Mitarbeit von Anthony Denaire und Arnaud Fontanille**

Der Maimont – alte und neue Forschungen auf einer grenzübergreifenden befestigten Höhensiedlung der Eisen- und Römerzeit	
Le Maimont, anciennes et nouvelles recherches sur un habitat de hauteur fortifié transfrontalier de l'âge du Fer et de la période romaine .....	65

### **Sophie Galland, Luc Jaccotey, Christian Pautrot**

Les meules à céréales va-et-vient, en roches basaltiques de l'Eifel, aux âges des métaux en Lorraine	
Die Mahlsteine aus Eifelbasalt in Lothringen der Bronze- und Eisenzeit .....	79

### **Florian Schneider**

Mit großem Prunk – die Prunkgräber der Hunsrück-Eifel-Kultur zwischen Quelle und Interpretation	
Du grand luxe – les tombes fastueuses de la culture Hunsrück-Eifel entre source et interprétation ....	101

### **Günter Brücken**

Das Gräberfeld von Worms-Herrnsheim – der aktuelle Forschungsstand	
Le site funéraire de Worms-Herrnsheim – l'état actuel de la recherche .....	111

<b>Thomas Fritsch, Christian Schorr</b>	
Computertomografische Reihenuntersuchung spätlatènezeitlicher Eisendosen aus dem Hunsrück und dem Rhein-Main-Neckargebiet	
Examen des pyxides en fer de La Tène finale par tomographie électronique - les découvertes dans la région du Hunsrück et dans la Rhénanie-Main-Neckar .....	119
<b>Markus Schauer</b>	
De Bello Gallico – Caesar als Erzählstrategie	
De Bello Gallico – César, un stratège de la narration .....	129
<b>Arnaud Lefebvre, Karine Michel, Julian Wiethold</b>	
Farébersviller, Moselle, « La ferme champêtre de Bruskir II » – de l'aire agricole laténienne à l'aire funéraire antique	
Der Fundplatz von Farébersviller, Moselle, « La ferme champêtre de Bruskir II » – von der ländlichen Siedlung der Latènezeit zum antiken Gräberfeld .....	137
<b>Karine Michel, Arnaud Lefebvre</b>	
Les fosses « dépotoirs » dans les nécropoles à crémation du haut Empire en Lorraine – premier bilan au travers de la céramique	
Die „Abfall-“ und Aschengruben im Bereich von gallo-römischen Brandgräberfeldern frühromischer Zeit (1./2. Jh. n. Chr.) aus Lothringen: Eine erste Bilanz basierend auf der Analyse des keramischen Fundmaterials .....	171
<b>Franziska Dövenner, Carola Oelschlägel, Hervé Bocherens</b>	
Kamele im westlichen Treverergebiet – ein nahezu vollständig erhaltenes Dromedar aus dem vicus Mamer-Bartringen (Luxemburg)	
Un dromadaire presque complet découvert au vicus de Mamer-Bertrange (Grand-duché de Luxembourg) .....	187
<b>Rosemarie Cordie</b>	
Produzieren um zu opfern?	
Fabriquer pour offrir aux dieux ? .....	205
<b>Nadja Haßlinger</b>	
Speisen für die Götter - erste Ergebnisse der archäobotanischen Untersuchungen zum Tempelbezirk II von Wederath-Belginum	
La nourriture des dieux - premiers résultats issus des études archéobotaniques menées sur le quartier II du temple de Wederath-Belginum .....	217
<b>Stephan Seiler</b>	
Gallorömische plastische Kunst in Gallien und Germanien	
La sculpture gallo-romaine dans les provinces de Gaules et de Germanies .....	227
<b>Elise Maire, Gaël Brkojewitsch, Nicolas Garnier</b>	
Trois ensembles funéraires inédits de l'antiquité tardive en Lorraine	
Zu einigen neuentdeckten spätantiken Gräbern aus Lothringen .....	237
<b>Renée Lansival, Julian Wiethold, Marie Frauciel</b>	
Les origines médiévales du « Ban de Laître » d'Augny, Moselle (fin du Xe – fin du XIV <sup>e</sup> s.)	
Mittelalterliche Siedlungsspuren (Ende 10. bis Ende 14. Jh. n. Chr.) im Bereich des alten Kirchhofs von Augny (Moselle, Lothringen, Frankreich) .....	249

***Eric Paul Glansdorp, Edith Glansdorp mit einem Beitrag von Reiner Schmitt***

Die *Birg* – eine spätkeltische bis hochmittelalterliche Höhenbefestigung  
bei Schmelz-Limbach (Kr. Saarlouis, Saarland)

La « Birg » une fortification occupée de La Tène finale au Moyen Âge classique  
près de Schmelz-Limbach ..... 283

***Christian Pautrot, Renée Lansival***

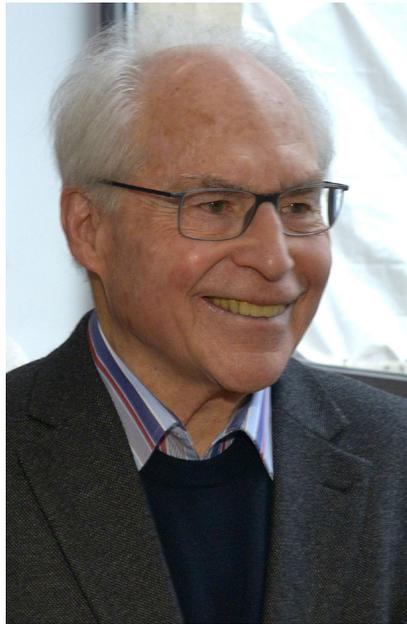
Faïences, céramiques et verres dans un puits du XVIII<sup>e</sup> siècle à Metz  
« Les Hauts de Sainte-Croix » (Moselle)

Fayencen, Keramik- und Glasfunde: Ein bemerkenswertes Fundensemble des 18. Jahrhunderts  
aus einem Brunnen von Metz „Hauts de Sainte-Croix“ (Moselle, Frankreich) ..... 313

***Loup Bernard***

ArkeoGIS – mise en commun transfrontalière de données spatialisées pour l'archéologie

ArkeoGIS – grenzüberschreitende Daten für die Archäologie ..... 333



Alfred Haffner bei der Verabschiedung der ehemaligen Kollegen im Rheinischen Landesmuseum Trier am 26. Januar 2018 / Alfred Haffner lors de la fête de départ de ses anciens collègues au Rhénanisches Landesmuseum à Trèves, le 26 janvier 2018 (Foto: Thomas Zühmer, Rheinisches Landesmuseum Trier).

## Prof. Dr. Alfred Haffner zum 80. Geburtstag

*Prof. Dr. Dirk Krause, Landesamt für Denkmalpflege Baden-Württemberg*

Die Archäologie der Kelten und der Eisenzeit im Saar-Mosel-Raum ist auf das Engste mit dem wissenschaftlichen Werk Alfred Haffners verbunden. Vor nicht weniger als 56 Jahren erschien im *9. Bericht der Staatlichen Denkmalpflege im Saarland* die erste Publikation aus der Feder des Jubilars, ein kleiner Aufsatz über eine Gruppe hallstattzeitlicher Grabhügel bei Homburg-Jägersburg. Im Sommer 1961 untersuchte der Student Haffner im Alter von nur 23 Jahren im Auftrag des Staatlichen Konservatoramtes einen dieser Tumuli. Obwohl sich der betreffende Grabhügel als „leider völlig beigabenlos“ erwies, sollten die eisenzeitlichen Denkmäler seiner saarländischen Heimat und der angrenzenden Regionen Alfred Haffner fortan nicht mehr aus ihrem Bann entlassen. Zumal sich das Finderglück schon zwei Jahre später einstellte, als er - wiederum im Auftrag des Staatlichen Konservatoramtes - einen auf Grund seiner Stratigraphie sehr interessanten Grabhügel der jüngeren Hunsrück-Eifel-Kultur bei Theley ausgrub. Es ist heute, über fünf Jahrzehnte nach der Veröffentlichung dieser ersten größeren Abhandlung Haffners im *11. Bericht der Staatlichen Denkmalpflege im Saarland*, faszinierend nachzuvollziehen, wie der junge Autor allein auf seine eigenen Beobachtungen und Überlegungen zur Stratigraphie und Fundplatzchronologie gestützt, zu einer

relativen Chronologie des Theleyer Gräberfeldes gelangte. Über die Belegungsdauer und die Demographie der Bestattungsgemeinschaft vermochte man aber damals, im Jahre 1964, noch keine sicheren Aussagen zu treffen, da, so Haffner „die absolute Chronologie ungeklärt ist“.

Es muss in diesem Zusammenhang daran erinnert werden, dass noch in der 1967 veröffentlichten Dissertation Gustav Mahrs die Träger der Jüngeren Hunsrück-Eifel-Kultur mit den „freien Treverern“ cäsarischer Zeit identifiziert und die auf die Hunsrück-Eifel-Kultur folgenden Hinterlassenschaften der Jüngeren Latènekultur des Trierer Landes im Wesentlichen in die augusteisch-tiberische Epoche datiert wurden. Naturwissenschaftliche Methoden zur Überprüfung dieser vermeintlichen Erkenntnisse, etwa die Radiokarbondatierung oder die Dendrochronologie, standen der Forschung damals noch nicht zur Verfügung. Alfred Haffner gelang es dennoch, und zwar innerhalb weniger Jahre, die relative und absolute Chronologie der Hunsrück-Eifel-Kultur aus diesem geradezu vorwissenschaftlich anmutenden Zustand zu führen und auf eine solide Basis zu stellen. Den Grundstein dazu legte er in seiner 1964 begonnenen Dissertation *Die westliche Hunsrück-Eifel-Kultur*, mit der er 1967 an der Universität Saarbrücken bei Rolf Hachmann promoviert wurde. In einer ausführlichen Rezen-

sion (*Germania* 47, 1969, 233ff.) der Dissertation Gustav Mahrs ließ er dann scheinbar beiläufig eine Chronologie der Jüngerer Latènekultur des Trierer Landes folgen, die letztlich bis heute grundlegend blieb.

Unmittelbar nach seiner Promotion nahm der Jubilar 1967 eine Anstellung als Wissenschaftler am Rheinischen Landesmuseum Trier an, die ihm unter anderem günstige Voraussetzungen bot, um den Text- und Tafelteil seiner Dissertation zu perfektionieren. Dieses in jeder Hinsicht große Werk, dessen Entstehung mit einer Respekt einflößenden Arbeitsleistung verbunden gewesen sein muss, erschien dann 1976 als Band 36 der *Römisch-Germanischen Forschungen*. Hauptsächlich wandte sich Alfred Haffner in seinen ersten Jahren am Rheinischen Landesmuseum aber der Bearbeitung der zwischen 1954 und 1960 ausgegrabenen Befunde und Funde des keltisch-römischen Gräberfeldes von Wederath-Belginum zu. Seit 1971 setzte er die Ausgrabungen in Wederath fort und konnte bis 1985 das gesamte Gräberfeld mit ca. 2500 Gräbern erfassen: ein für die gesamte keltische bzw. gallo-römische Welt bis heute einmaliger Fundkomplex von höchstem wissenschaftlichem Rang.

Aber auch seiner alten Liebe, der Hunsrück-Eifel-Kultur, blieb Alfred Haffner treu, und sie enttäuschte ihn nicht: 1974/75 gelang ihm bei Hochscheid die Entdeckung und Ausgrabung von vier reich ausgestatteten Adelsgräbern mit Schwertern, Bronzeschnabelkannen und einer exzeptionellen Goldscheibe. Nur ein Jahr später wurde Haffner in Bescheid und Beuren fündig, wo er im Zuge des Autobahnbaus drei Grabhügelgruppen der Hallstatt- und Frühlatènezeit untersuchte, darunter der große Friedhof „In der Strackheck“ mit 126 Hügeln und 189 Bestattungen und die Adelsnekropole „Bei den Hübeln“ mit außergewöhnlichen Beigaben aus mehreren Fürstengräbern.

Von 1976 bis 1983 war der Jubilar als Oberkustos am Rheinischen Landesmuseum Trier für die Leitung der vorgeschichtlichen Abteilung, der Restaurierungswerkstatt und der Archäologischen Denkmalpflege verantwortlich. Zudem engagierte er sich seit 1981 als beauftragter Dozent an der Universität Trier in der akademischen Lehre. Als er im Wintersemester 1983/84 auf eine ordentliche Professur für Ur- und Frühgeschichte an die Christian-Albrechts-Universität zu Kiel berufen wurde, verfügte er somit bereits über langjährige und außergewöhnlich breite Berufserfahrung in allen Bereichen unseres Faches, von der Denkmalpflege und der Forschung, über das Museum bis hin zur Lehre.

Neben seinem bedeutenden wissenschaftlichen Werk und seinem reichen Erfahrungsschatz brachte Alfred Haffner eine außergewöhnliche pädagogische und didaktische Begabung mit nach Kiel. Legendär sind seine Hauptseminare, in denen er ein hohes Maß an Fleiß, Eigenständigkeit und Kritikfähigkeit erwartete und den akademischen Nachwuchs dabei geschickt an aktuelle Forschungsthemen heranführte. Seine ausgesprochene Beliebtheit als akademischer Lehrer war zweifellos auch auf seine einnehmende Persönlichkeit, die wirk-

liches Interesse für die Studierenden und unbedingte Integrität ausstrahlte, zurückzuführen: Die Begriffe Respekt, Verantwortung, Vertrauen und Fürsorge mögen sein Verhältnis zu seinen Schülerinnen und Schülern schlaglichtartig umreißen. Dabei war Alfred Haffner für die Studierenden stets greifbar, stand mit fachlichem, und wenn nötig auch menschlichem Rat bereit und engagierte sich mit einer Ernsthaftigkeit in der Lehre, die zum Teil an Aufopferung grenzte. An der Universität Kiel betreute er als Hauptgutachter nicht weniger als 38 Magisterarbeiten, 34 Diplomarbeiten und 34 Dissertationen, darunter – auf Grund des regionalen Bezugs zum vorliegenden Tagungsband sei dies hervorgehoben – die Doktorarbeit von Mathias Wiegert zum Ringwall von Otzenhausen.

Von Kiel aus baute der Jubilar einerseits seinen Forschungsschwerpunkt, die Archäologie der Kelten Mittel- und Westeuropas, aus, initiierte aber andererseits auch neue Projekte im Norden, unter anderem die von der Volkswagenstiftung geförderten Forschungsgrabungen zur frühen Eisengewinnung in Schleswig-Holstein. Daneben leitete er das DFG-Langfristprojekt zur Ausgrabung und Auswertung des Gräberfeldes von Wederath-Belginum, dessen Bestattungen er in fünf Katalogbänden inzwischen vollständig vorgelegt hat. Hinzu kommt der 1989 erschienene Ausstellungsband *Gräber–Spiegel des Lebens*, in dem Haffner eine Gesamtauswertung des Bestattungsplatzes in den wesentlichen Grundzügen bereits vorweggenommen hatte.

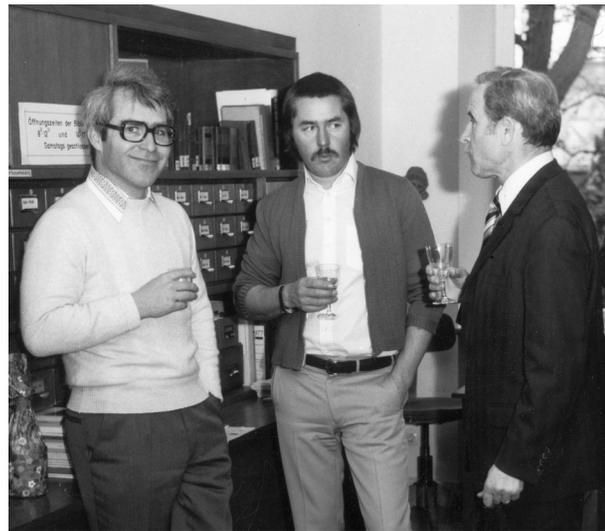
Zu den größten akademischen Erfolgen des Jubilars zählt sicherlich die Einwerbung des DFG-Schwerpunktprogramms „Romanisierung“, das er gemeinsam mit Sigmar von Schnurbein von 1993 bis 1999 sehr erfolgreich koordinierte. Im Rahmen dieses Forschungsverbundes initiierte er unter anderem die erstmalige systematische Erforschung der treverischen Oppida von Wallendorf in der Westeifel und von Pommern „Martberg“ an der unteren Mosel. Die Ausgrabungen auf dem Martberg übertrafen die Erwartungen und mündeten in ein ebenfalls von der Deutschen Forschungsgemeinschaft gefördertes Langfristprojekt, das Alfred Haffner zwischen 2001 und 2011 gemeinsam mit Hans-Markus von Kaenel und Hans-Helmut Wegner leitete.

Alfred Haffner war zudem maßgeblich an der Initiierung eines weiteren Forschungsverbundes zur Archäologie der Kelten beteiligt: Gemeinsam mit Jörg Biel, Susanne Sievers und dem Unterzeichner reichte er 2002 bei der Deutschen Forschungsgemeinschaft einen Antrag ein, der im Folgejahr zur Einrichtung des Schwerpunktprogramms „Frühe Zentralisierungs- und Urbanisierungsprozesse. Zur Genese und Entwicklung frühkeltischer Fürstentümer und ihres territorialen Umlandes“ führte.

Große Verdienste hat sich Alfred Haffner um den deutsch-französischen Wissenschaftsaustausch erworben. Im Rahmen zahlreicher Exkursionen, Lehrgrabungen und Forschungsprojekte brachte er Studierende und junge Wissenschaftler beider Länder zusammen. Von 1990 bis 1994 nahm er über mehrere Jahre mit



Offizielles Foto von Alfred Haffner von 1967 anlässlich seines Arbeitsantritts im Rheinischen Landesmuseum in Trier / Photo officielle d'Alfred Haffner prise à l'occasion de son entrée en fonction au Rheinisches Landesmuseum à Trèves, en 1967 (Foto: Herrmann Thörnig, Rheinisches Landesmuseum Trier).



Verabschiedung Reinhard Schindler 1977 im Rheinischen Landesmuseum Trier / Fête de départ de Reinhard Schindler organisée au Rheinisches Landesmuseum à Trèves, en 1977 (Foto: Herrmann Thörnig, Rheinisches Landesmuseum Trier).

seinem Kieler Grabungsteam an den multinationalen Ausgrabungen auf dem Mont Beuvray, dem antiken Bibracte, im Morvan teil. Es folgten ab 2001 die Lehr- und Forschungsgrabungen des Kieler Instituts in auf dem wahrscheinlich bedeutendsten frühkeltischen Fürstensitz Westeuropas, dem Mont Lassois bei Vix an der oberen Seine in Burgund. Die zunächst mit bescheidenen Mitteln als Lehrgrabung des Kieler Instituts auf dem Mont Lassois begonnenen Untersuchungen führten 2002 zur sensationellen Entdeckung eines späthallstattzeitlichen Monumentalbauwerks, eines sog. Apsidengebäudes, und wurden 2003 mit finanzieller Förderung der Deutschen Forschungsgemeinschaft und in enger Kooperation mit französischen und österreichischen Grabungsteams fortgesetzt.

Es ist charakteristisch für Alfred Haffner, der immer die Verantwortung gesucht und nie den leichten Weg gewählt hat, dass er sich - neben seinen mannigfaltigen Aufgaben an der Universität Kiel - zusätzlich über viele Jahre im Wissenschaftsmanagement unseres Faches und in der akademischen Verwaltung engagiert hat. Hervorzuheben ist in diesem Zusammenhang seine aufopferungsvolle und oftmals auch belastende langjährige Tätigkeit als Vorsitzender des DFG-Fachkollegiums Altertumswissenschaften.

Nach seiner Pensionierung kehrte Alfred Haffner in seine Heimat zurück, um den wohlverdienten Ruhestand mit Familie und Enkelkindern zu genießen. Die Hände in den Schoß hat er dabei allerdings nicht belegt, denn das faszinierende keltische Erbe an Saar und Mosel hält ihn bis heute in seinem Bann. Befreit von den Bürden, die bedeutende Positionen und Ämter in Forschung, Lehre und Wissenschaftsmanagement mit sich bringen, widmet er sich ausgewählten archäologischen Materialkomplexen und Fragestellungen, die es

ihm Wert sind. Von Zeit zu Zeit meldet er sich mit ausgesprochen spannenden wissenschaftlichen Beiträgen zu Wort, die sich durch etwas auszeichnen, das Alfred Haffner für mein Dafürhalten von allen Keltenforschern am besten vermag: Die Interpretation von Schlüsselbefunden ebenso behutsam wie mutig exakt bis zu jenem Punkt zu entwickeln, an dem es mit archäologischen Methoden nicht mehr weitergeht. Haffner holt damit das Maximum an möglicher Erkenntnis aus den Quellen, ohne diese zu überfordern. Seine Deutungen sind damit ebenso überzeugend wie spannend, bleiben immer eng am Material ohne im Deskriptiven zu verharren und kommen – und dies ist besonders wohltuend - ohne ermüdende theoretische Prologe und Überbau aus. Eine Kostprobe dieser seltenen Fähigkeit hat der Jubilar erst jüngst in dem 2017 in den Schriften des Archäologieparks Belgium erschienenen Ausstellungsband „Pracht und Herrlichkeit - Bewaffnung und Bekleidung keltischer Männer im Hunsrück“ gegeben. Zurzeit arbeitet er an einer Abhandlung zu dem Bronzepferdchen von Freisen und dessen eisenzeitlichen Parallelen.

Die Eisenzeit- und Keltenforschung verdankt Alfred Haffner sehr viel: Er hat nicht nur elementare chronologische Grundlagen geschaffen, sondern auch viele der wichtigsten Materialkomplexe und Fundorte durch seine Ausgrabungstätigkeit erst für die Forschung erschlossen. Diese Grundlagen und Quellen sind keineswegs nur von regionalem Interesse: Wederath-Belginum, Bescheid, Hochscheid oder Martberg gehören zu den bedeutendsten Siedlungs- und Grabfunden der keltischen Welt. Alfred Haffner hat damit die Archäologie der Kelten in Deutschland und Europa in den zurückliegenden fünf Jahrzehnten maßgeblich mitgeprägt. Die Eisenzeitforschung der Saar-Mosel-Region ist zu Recht stolz auf ihren Alt- und Großmeister: Alfred Haffner!

## Pour le 80<sup>ème</sup> anniversaire du professeur Alfred Haffner

*Professeur Dirk Krause, Landesamt für Denkmalpflege Baden-Württemberg*

L'archéologie celtique et de l'âge du Fer dans l'espace sarro-mosellan est étroitement liée au travail scientifique d'Alfred Haffner. Sa première publication, un petit article sur un ensemble de tertres hallstattiens de Homburg-Jägersburg, est parue dans le 9. *Bericht der Staatlichen Denkmalpflege im Saarland* il n'y a pas moins de 56 ans. Mandaté par le service des monuments historiques, l'étudiant Haffner alors âgé d'à peine 23 ans, a étudié l'un de ces tertres funéraires au cours de l'été 1961. Bien que celui-ci se soit avéré « totalement vide malheureusement », Alfred Haffner a succombé au charme des monuments de l'âge du Fer de sa Sarre natale et des régions environnantes. D'autant que la chance s'est mise de la partie deux ans plus tard, lorsqu'il a fouillé à Theley, toujours sur mandat du service des monuments historiques, un tertre funéraire de la culture du Hunsrück-Eifel récente, très intéressant d'un point de vue stratigraphique. Aujourd'hui, plus de cinq décennies après la publication de cette première grande étude de Haffner dans le 11. *Bericht der Staatlichen Denkmalpflege im Saarland* il est fascinant de voir comment, en s'appuyant seulement sur ses observations et réflexions stratigraphiques et chorologiques, le jeune auteur est parvenu à établir la chronologie relative de la nécropole de Theley. Mais en cette année 1964, il était trop tôt pour se prononcer sur la durée d'occupation et la démographie de cet ensemble funéraire parce que « la chronologie absolue n'est pas clarifiée » selon Haffner.

Il faut rappeler en effet, que dans la thèse de Gustav Mahrs publiée en 1967, les représentants de la culture du Hunsrück-Eifel récente étaient identifiés avec les « Trévires indépendants » de l'époque césarienne et que les vestiges postérieurs, ceux de La Tène finale de la région de Trèves étaient principalement datés à l'époque augusto-tibérienne. La recherche ne disposait pas alors, des méthodes scientifiques que sont la datation par le radiocarbone ou la dendrochronologie pour examiner ces connaissances supposées. En l'espace de quelques années Alfred Haffner parvint toutefois à sortir la chronologie relative et absolue de la culture du Hunsrück-Eifel de cette situation véritablement préscientifique et à l'assoir sur une base solide. Sa thèse *Die westliche Hunsrück-Eifel-Kultur* commencée en 1964 et présentée en 1967 à l'université de Sarrebruck chez Rolf Hachmann, en constitue la pierre angulaire. Puis, dans une critique détaillée (*Germania* 47, 1969, 233ff.) de la thèse de Gustav Mahrs, il livre comme en passant, une chronologie de La Tène finale de la région de Trèves, qui reste fondamentale aujourd'hui encore.

Toute de suite après son doctorat, l'impétrant accepte un poste de chercheur au *Rheinischen*

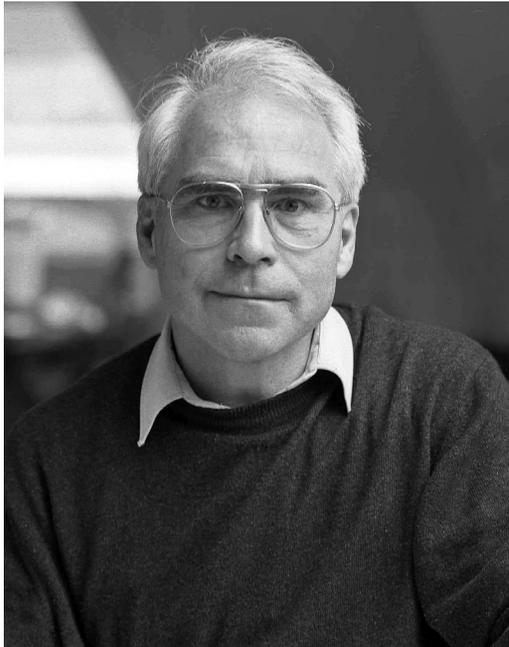
*Landesmuseum Trier* qui lui offre, entre autres, des conditions favorables au perfectionnement du texte et des planches de sa thèse. Cette œuvre majeure à tous égards, due à un travail qui force le respect, paraît en 1976 dans le 36<sup>ème</sup> volume des *Römisch-Germanischen Forschungen*. Ses premières années au *Rheinischen Landesmuseum* Alfred Haffner les a toutefois consacrées à l'étude des tombes et du mobilier de la nécropole gauloise et romaine de Wederath-Belginum fouillée entre 1954 et 1960. Il a continué les fouilles à partir de 1971 et jusqu'en 1985, ce qui lui a permis d'appréhender la totalité de la nécropole qui constitue un complexe unique d'importance scientifique majeure pour le monde celtique et gallo-romain.

Mais Alfred Haffner est aussi resté fidèle à ses premières amours, la culture du Hunsrück-Eifel, et elles ne l'ont pas déçu : en 1974/75 à Hochscheid, il met au jour quatre sépultures aristocratiques richement dotées d'épées, de cruches en bronze de type Schnabelkanne et d'un disque en or. À peine un an plus tard, c'est à Bescheid et Beuren dans le contexte de la construction de l'autoroute qu'il découvre trois ensembles de tertres funéraires de l'époque de Hallstatt et de La Tène, dont la grande nécropole « In der Strackheck » avec ses 126 tertres et 189 inhumations, ainsi que la nécropole aristocratique « Bei den Hübeln » au mobilier exceptionnel issu de plusieurs tombes princières.

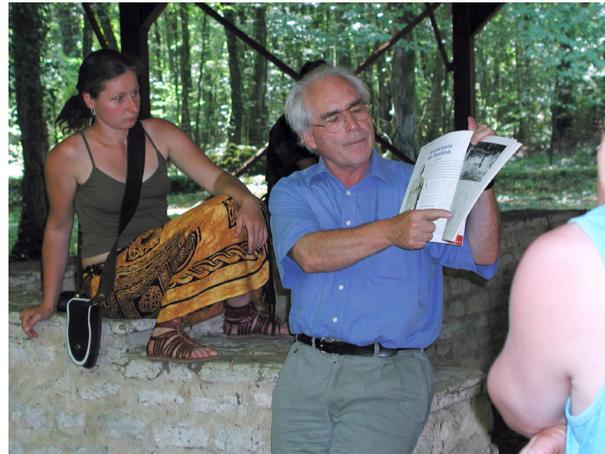
De 1976 à 1983 en tant que conservateur au *Rheinischen Landesmuseum Trier*, Alfred Haffner est responsable de la direction du département



Alfred Haffner an seinem Arbeitsplatz im Rheinischen Landesmuseum Trier 1980 / Alfred Haffner à son poste de travail au Rheinisches Landesmuseum à Trèves, en 1980.



1993 Alfred Haffner wird 65 Jahre alt / 1993 : Alfred Haffner fête ses 65 ans (Foto: Thomas Zühmer, Rheinisches Landesmuseum Trier).



Der Austausch und die Freundschaft zwischen Frankreich und Deutschland sind Alfred Haffner eine Herzensangelegenheit. Auf zahlreichen Exkursionen und Lehrgrabungen führte er Studierende beider Länder zusammen, wie hier anlässlich einer Exkursion der Universität Kiel im Jahr 2003 auf den Mont Beuvray / L'échange et l'amitié franco-allemands est une affaire de cœur d'Alfred Haffner. Lors de nombreuses excursions et fouilles destinées aux étudiants, il a réuni des jeunes venus de ces deux pays, comme ici lors d'une excursion de l'Université de Kiel au Mont Beuvray, en 2003 (Foto: Institut für Ur- und Frühgeschichte der Universität Kiel / Sara Jagiolla).

de préhistoire, de l'atelier de restauration et de la conservation des monuments archéologiques. En outre, en tant que chargé de cours à l'université de Trèves, il s'est engagé dans l'enseignement universitaire depuis 1981. Lorsqu'il a été appelé à occuper la chaire professorale en Pré- et Protohistoire à l'université Christian Albrecht de Kiel à partir du semestre 1983/84, il disposait donc d'une longue et large expérience professionnelle dans tous les domaines de notre discipline, de la conservation et la recherche jusqu'à l'enseignement, en passant par la pratique muséale.

En sus d'une œuvre scientifique significative et d'une riche expérience, Alfred Haffner a apporté un remarquable talent pédagogique et didactique à Kiel. Ses séminaires où il exigeait un haut degré de zèle, d'autonomie et de capacité critique afin d'amener les jeunes universitaires aux thématiques de la recherche actuelle, sont légendaires. Sa popularité en tant qu'enseignant universitaire est aussi à mettre au compte de sa personnalité attachante qui manifestait un intérêt réel pour les étudiants et où respirait une intégrité absolue : les notions de respect, de responsabilité, de confiance, de sollicitude définissent de manière éclairante sa relation avec les étudiants. Alfred Haffner était toujours accessible, disposé à conseiller sur le plan professionnel mais aussi humain si nécessaire, et s'est engagé dans l'enseignement avec un sérieux qui frise l'abnégation. Il a dirigé pas moins de 38 mémoires de maîtrise, 34 autres diplômes universitaires et 34 thèses dont – il convient de le souligner à cause du lien avec le présent recueil d'actes – la thèse de doctorat de Mathias Wiegert sur le rempart d'Otzenhausen.

Alfred Haffner a développé le thème principal de

sa recherche, l'archéologie celtique d'Europe centrale et occidentale, depuis Kiel, mais a également lancé de nouveaux projets dans le nord, entre autres les fouilles de recherche encouragées par la fondation Volkswagen sur les débuts de la production de fer dans le Schleswig-Holstein. En outre il mené le projet à long terme de la DFG sur la fouille et l'étude de la nécropole de Wederath-Belginum dont il a présenté les sépultures dans leur intégralité dans cinq catalogues. Auxquels il faut ajouter le catalogue d'exposition *Gräber – Spiegel des Lebens*, dans lequel il avait déjà procédé à une analyse globale des caractéristiques essentielles de la nécropole.

L'un des succès majeurs d'Alfred Haffner est incontestablement le programme de recherche « Romanisation » de la DFG dont il a assuré la coordination avec Sigmar von Schnurbein de 1993 à 1999. C'est dans ce contexte qu'il a lancé la première exploration systématique des oppida trévires de Wallendorf dans l'Eifel occidentale et de Pommern « Martberg » sur le cours inférieur de la Moselle. Les fouilles sur le Martberg ont dépassé les espérances et abouti à un autre projet de recherche à long terme de la *Deutsche Forschungsgemeinschaft*, dirigé par Alfred Haffner, Hans-Markus von Kaenel et Hans-Helmut Wegner.

Alfred Haffner s'est acquis de grands mérites dans le domaine des échanges scientifiques franco-allemands. Il a fait se rencontrer de nombreux étudiants et jeunes chercheurs des deux pays par le biais d'excursions, de chantiers-écoles et de projets de recherche. Entre 1990 et 1994 il a participé pendant plusieurs années aux fouilles internationales sur le Mont-Beuvray - l'antique Bibracte dans le Morvan - avec son équipe de fouille



Die Lehre war für Alfred Haffner Berufung und Leidenschaft. Lehrgrabung auf dem Mont Lassois 2003 / L'enseignement : la vocation et la passion d'Alfred Haffner. Fouille destinée aux étudiants au Mont Lassois, 2003 (Foto: Institut für Ur- und Frühgeschichte der Universität Kiel / Sara Jagiolla).



Bei den Lehrgängen legte der Jubilar auch gerne selbst Hand an, wie hier 2003 auf dem Mont Lassois / Aux chantiers archéologiques pour étudiants, Alfred Haffner a volontiers participé aux travaux pratiques, comme ici sur le Mont Lassois en 2003 (Foto: Institut für Ur- und Frühgeschichte der Universität Kiel / Sara Jagiolla).

kieloise. Celles-ci ont été suivies à partir de 2001 par les fouilles-écoles et de recherche de l'institut de Kiel sur ce qui est vraisemblablement le plus important des sites princiers de La Tène ancienne en Europe de l'ouest, le Mont Lassois près de Vix en Bourgogne. Ayant mené à la mise au jour d'un bâtiment absidial monumental du Hallstatt final en 2002, les explorations entreprises sur le Mont Lassois avec les moyens modestes d'un chantier-école de l'institut de Kiel se sont poursuivies avec le soutien financier de la *Deutsche Forschungsgemeinschaft* et en étroite coopération avec des équipes de fouille françaises et autrichiennes.

C'est aussi une caractéristique d'Alfred Haffner qui a toujours recherché les responsabilités et jamais choisi le chemin le plus facile, de s'être engagé durant de nombreuses années en matière de gestion scientifique et d'administration de notre discipline – en plus de ses multiples tâches à l'université de Kiel. Il convient de souligner à cet égard, le travail contraignant qu'il a effectué avec dévouement pendant des années en sa qualité de président du collège des sciences de l'Antiquité de la DFG.

Lorsqu'il a pris sa pension, Alfred Haffner a regagné ses foyers pour savourer une retraite bien méritée en famille et avec ses petits-enfants. Il ne s'est pas croisé les bras pour autant, le fascinant héritage celtique en Sarre et Moselle le tenant toujours sous son charme. Débarrassé du fardeau qu'impliquent les fonctions et postes importants dans les domaines de la recherche, de l'enseignement et de la gestion scientifique, il se consacre à des complexes et des problématiques archéologiques choisis et qui en valent la peine. Il prend la parole de temps en temps avec des contributions scientifiques

extrêmement intéressantes qui se distinguent par ce qu'il sait faire le mieux d'entre tous à mon avis : élaborer prudemment et audacieusement l'interprétation d'une découverte clef jusqu'au point précis où il n'est plus possible d'avancer avec les méthodes archéologiques. Haffner tire ainsi le maximum de ce que peuvent livrer les sources sans les sursolliciter. Ses interprétations en sont d'autant plus convaincantes et passionnantes, collent étroitement au matériau sans stagner dans le descriptif et se passent – c'est particulièrement bénéfique – de prologues et échafaudages théoriques fatiguants. Il a donné un aperçu de cette capacité rare fort récemment encore, en 2017, dans le catalogue „Pracht und Herrlichkeit - Bewaffnung und Bekleidung keltischer Männer im Hunsrück“ du parc archéologique de Belginum. Il travaille actuellement sur le petit cheval en bronze de Freisen et les éléments de comparaison de l'âge du Fer.

L'âge du Fer et la recherche celtique doivent beaucoup à Alfred Haffner : il n'a pas seulement mis au point les fondements chronologiques, il a aussi doté la recherche d'ensembles et de sites parmi les plus considérables grâce à son activité de fouilleur. Ces bases et ces sources ne sont pas d'importance régionale uniquement : Wederath-Belginum, Bescheid, Hochscheid ou le Martberg font partie des sites et découvertes archéologiques les plus notables du monde celtique. Avec eux, Alfred Haffner a laissé une empreinte déterminante sur l'archéologie celtique en Allemagne et en Europe au cours des cinquante années écoulées. Le monde de la recherche sur l'âge du Fer de la région sarro-mosellane est fière à juste titre de son vénérable et grand maître Alfred Haffner (Trad. Cathérine Gaeng).



Impressionen von den Archäologentagen 2017 / Impressions réunies lors des Journées archéologiques 2017  
(Fotos: V. Braun und Schauert Archäologie Service).

## Zum Symposium 2017 / Le colloque de 2017

*Michael Koch B.A.  
Projektleiter  
Directeur de projet*

Wir haben uns sehr gefreut, zu den 4. Internationalen Archäologentagen im Jahr 2017 rund 130 Teilnehmer zu begrüßen. Ihr umfangreiches inhaltliches Programm umfasste 21 Vorträge und 22 Posterpräsentationen bzw. Informationsstände sowie fünf Exkursionsziele. Durch die deutsch-französische Simultanübersetzung konnten die Teilnehmer aus vier Ländern das Potential dieses Symposiums voll ausschöpfen. Referenten und Gäste präsentierten und diskutierten zahlreiche Forschungen aus allen Epochen innerhalb der Großregion. Der thematische Fokus lag jedoch auf der Ära „Von der frühen Eisenzeit bis zur Romanisierung.“

Die Großregion ist traditionell ein Gebiet mit einem Schwerpunkt auf der Kelten- und Römerforschung. Einerseits sicherlich, weil hier eine entsprechende archäologische Substanz vorhanden ist, andererseits aber auch, weil hier schon im frühen 19. Jahrhundert mehrere archäologisch interessierte Vereinigungen tätig waren und so den Grundstein für das heutige Interesse an dieser Epoche gelegt haben. Ihre Arbeiten und Grabungsergebnisse prägten in hohem Maße über lange Zeit hinweg das Bild der „Kelten“ und „Römer“, wie es gemeinhin verwendet wird. Der vorliegende Band ist nun einem dieser bedeutenden Keltenforscher der Großregion zum 80. Geburtstag gewidmet: Prof. Dr. Alfred Haffner.

Nous étions très heureux d'accueillir 130 participants aux 4<sup>èmes</sup> Journées archéologiques en 2017. Leur vaste programme thématique comprenait 21 exposés et 22 présentations d'affiches/stands d'information ainsi que cinq buts d'excursion. L'interprétation simultanée franco-allemande a permis aux participants venant de quatre pays de profiter entièrement du potentiel de ce symposium. Les intervenants et les hôtes ont présenté et discuté de nombreux travaux de recherche concernant toutes les époques au sein de la Grande Région. L'accent thématique était cependant mis sur l'ère « Des débuts de l'Âge de fer jusqu'à la romanisation ».

Les Celtes et les Romains constituent traditionnellement un point fort de la recherche au sein de la Grande Région. D'une part, ce fait résulte certainement de la présence d'un témoignage archéologique adéquat. D'autre part, il est dû à la présence de plusieurs associations passionnées par l'archéologie qui ont ici réalisé des activités déjà au début du 19<sup>ème</sup> siècle, pour jeter ainsi les bases de l'intérêt actuel à l'égard de cette époque. Pendant de longues années, leurs travaux et résultats de recherche ont grandement marqué l'image des « Celtes » et des « Romains », tel qu'il est généralement perçu aujourd'hui. La présente publication est donc consacrée à un de ces grands chercheurs en matière des Celtes : au Prof. Dr. Alfred Haffner à l'occasion de son 80<sup>ème</sup> anniversaire.



Impressionen von den Archäologentagen 2017 / Impressions réunies lors des Journées archéologiques 2017 (Fotos: V. Braun).



Impressionen von den Archäologentagen 2017 / Impressions réunies lors des Journées archéologiques 2017 (Fotos: V. Braun).

Ich bedanke mich im Namen des wissenschaftlichen Beirats, Jacques Bonifas, Julian Wiethold, Foni Le Brun-Ricalens und Andrea Zeeb-Lanz, herzlich bei unseren Kooperationspartnern. Unser Dank gilt insbesondere der Gemeinde Nonnweiler und der Europäischen Akademie Otzenhausen, die durch dieses Veranstaltungsformat wesentlich zum archäologischen Fachaustausch in der Großregion beitragen.

Für die Gewährung von Mitteln sind wir zahlreichen Institutionen zu Dank verpflichtet: der Kulturlandschaftsinitiative St. Wendeler Land e.V. (KuLanI), der Gemeinde Nonnweiler, der Europäischen Akademie Otzenhausen gGmbH, der Stiftung europäische Kultur und Bildung, der ASKO EUROPA-STIFTUNG und der Saarland Sporttoto GmbH. Den Kooperationspartnern sei für ihre mannigfaltige Hilfestellung und sehr gute Zusammenarbeit ebenfalls Dank ausgesprochen: dem Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap – Metz), dem Service régional d'archéologie der Region Grand Est, site de Metz, dem D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. (Luxemburg), dem Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V. sowie den Freunden der Antike im Saarland e.V. Für die Gastfreundschaft, das großzügige Entgegenkommen und die kompetenten Führungen bei den Exkursionen bedanken wir uns herzlich bei: Heimatmuseum Neipel, Archäologiebüro Glansdorp, Donnersbergverein, Museum Herxheim sowie Historisches Museum der Pfalz in Speyer. Die Drucklegung dieses Bandes wurde in diesem Jahr durch das Centre National de Recherche Archéologique Luxembourg (CNRA) ermöglicht. Möge unsere internationale, wissenschaftliche Kooperation als Beitrag für ein weltoffenes und friedliches Zusammenleben in Europa verstanden werden.

Für den wissenschaftlichen Beirat  
Michael Koch (Vorsitzender)

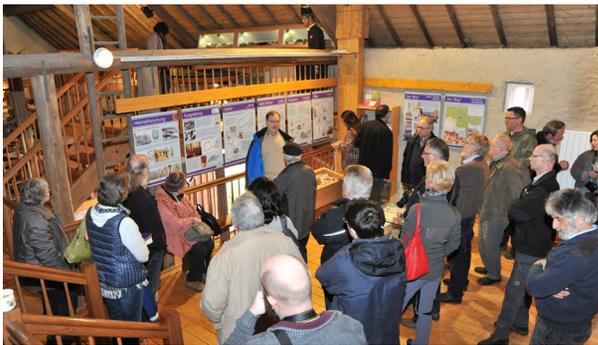
Au nom du Conseil scientifique - Jacques Bonifas, Julian Wiethold, Foni Le Brun-Ricalens et Andrea Zeeb-Lanz -, je remercie vivement nos partenaires de coopération. Nous tenons à remercier particulièrement la commune de Nonnweiler et l'Académie européenne d'Otzenhausen, qui, grâce à ce format d'évènement, contribuent de manière significative à l'échange d'idées entre experts en archéologie au sein de la Grande Région.

Nous adressons nos vifs remerciements également aux nombreuses institutions qui nous ont accordé des moyens financiers : la Kulturlandschaftsinitiative St. Wendeler Land e.V. (KuLanI), la commune de Nonnweiler, l'Académie européenne d'Otzenhausen, la fondation Stiftung europäische Kultur und Bildung, la fondation ASKO EUROPA-STIFTUNG et la Saarland Sporttoto GmbH. Un grand merci va également aux partenaires pour leur soutien multiforme et la très bonne coopération : l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap – Metz), le Service régional d'archéologie de la région Grand Est, site de Metz, le D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. (Luxemburg), le Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V. ainsi que les Freunde der Antike im Saarland e.V. De plus, nous remercions vivement le Heimatmuseum Neipel, l'Archäologiebüro Glansdorp, le Donnersbergverein, le Museum Herxheim ainsi que le Historisches Museum der Pfalz à Speyer pour leur hospitalité, leur bienveillance et générosité ainsi que pour les visites guidées par une équipe compétente lors des excursions. Le soutien du Centre National de Recherche Archéologique Luxembourg (CNRA) nous a permis de publier ce volume. Nous espérons que notre coopération internationale scientifique sera considérée comme une contribution à une coexistence cosmopolite et pacifique en Europe.

Pour le Conseil scientifique  
Michael Koch (Président)



Markt der Möglichkeiten mit Ausstellung und Posterpräsentationen / Marché des possibilités avec expositions (Fotos: V. Braun).



Exkursion 1: a) Heimatmuseum Neipel. b) Die Höhenbefestigung „Birg“ / Excursion 1 : a) Musée local de Neipel. b) La « Birg », fortification d'hauteur (Fotos: V. Braun).



Exkursion 2: Oppidum Donnersberg / Excursion 2 : l'oppidum du Donnersberg (Fotos: M. Koch).



Exkursion 2: a) Museum Herxheim - Jungsteinzeit und rituelle Menschenopfer. b) Historisches Museum der Pfalz in Speyer mit Sonderausstellung „Maya - das Rätsel der Königsstädte.“ / Excursion 2 : a) Musée de Herxheim : Période néolithique et sacrifices humains rituels. b) Musée historique du Palatinat à Speyer avec exposition spéciale « La civilisation maya – l'énigme des cités royales » (Fotos: M. Koch, H.-W. Schepper).



# Computertomografische Reihenuntersuchung spätlatènezeitlicher Eisendosen aus dem Hunsrück und dem Rhein-Main-Neckargebiet

Thomas Fritsch und Christian Schorr

## Zusammenfassung

Im Artikel wird über den Zwischenstand eines Forschungsprojektes zur CT Röntgenreihenuntersuchung spätlatènezeitlicher Pyxiden und Kapseln berichtet. Mittels des bildgebenden CT Verfahrens sind metrische Feinanalysen und formale Bestandteileanalysen einzelner Exemplare dieser seltenen Fundgattung möglich, welche der Forschung zuvor bislang vorenthalten blieben. Der Artikel beschäftigt sich jedoch primär mit der Funktion der Dosen, deren Herkunft und Verbreitung sowie mit ihrem Alter. Zuletzt wird über den praktischen Zweck und eine funktionale Deutung der Dosen und auch Kapseln nachgedacht.

### *Examen des pyxides en fer de La Tène finale par tomographie électronique - les découvertes dans la région du Hunsrück et dans la Rhénanie-Main-Neckar*

L'article constitue un bilan intermédiaire d'un projet de recherche portant sur l'examen tomographique électronique de boîtes (pyxides) et capsules en fer datant de la fin de La Tène. Ce procédé de formation d'image par tomodensitométrie permet de réaliser des analyses métriques détaillées et des analyses formelles de composants de certains exemplaires de ce type de découvertes rares, dont la recherche était privée jusqu'à présent. L'article se penche cependant principalement sur la fonction, l'origine et la répartition géographique de ces boîtes, ainsi que sur leur âge. Enfin, la vocation pratique et une interprétation fonctionnelle des boîtes ainsi que des capsules font l'objet de réflexions.

\*

Die Terrex gGmbH, Projekt «keltischer Ringwall Otzenhausen» arbeitet derzeit an einem Forschungsvorhaben zur «technischen Analyse eisenzeitlicher Schmuckdosen». Partner des Projektes ist hierbei das Fraunhofer-Institut für zerstörungsfreie Prüfverfahren IZPF Saarbrücken. Im Rahmen der Archäologentage 2017 wurden in Otzenhausen der aktuelle Forschungsstand der Öffentlichkeit präsentiert. Zudem wurden erste Ergebnisse dieses, noch in der Auswertung befindlichen Programms erläutert. Seinen Ursprung fand das Vorhaben in dem Fund einer eisernen, verzierten Schmuckdose während der Ausgrabungen in dem Brandgräberfeld «vor dem Erker» in Bierfeld, Gmd. Nonnweiler, Krs. St. Wendel (Fritsch 2015, 54; Fritsch / Gleser 2016). Die in dem reich ausgestatteten Frauengrab 2 (Abb. 1) gefundene Dose wurde bereits an anderer Stelle ausführlich der Öffentlichkeit vorgestellt (Fritsch / Gleser 2016). Es wurde rasch klar, dass es sich bei der *Pyxis* nicht nur um das Exemplar einer seltenen Fundgattung handelt. Darüber hinaus sind Machart und Verwendungszweck Aspekte, die ein Näheres Hinsehen interessant erscheinen lassen. Besonders die Herstellung der Dosen erlaubt einen tiefen Einblick in Fertigungsprozesse und -kenntnisse vorgeschichtlichen Metallhandwerks.

Darüber hinaus könnten Details einer solch spezifizierten Fertigungstechnik mindestens ansatzweise Aussagen zum räumlichem Wirken spezialisierter Werkstätten oder gar einzelner Handwerker bewirken. Diese Überlegungen führten letztendlich zu einer computertomografischen Reihenuntersuchung späteisenzeitlicher Dosen am Fraunhofer-Institut für zerstörungsfreie Prüfverfahren in Saarbrücken (IZPF).

## Zur Methode der Computertomographie

Röntgenprüfverfahren sind zerstörungsfreie Analysemethoden, bei denen zur Untersuchung keine Probenentnahmen des Objektes erforderlich sind, wie dies bei chemischen Verfahren üblich ist. Außerdem sind Röntgenprüfverfahren weitgehend berührungslos und somit besonders für fragile und empfindliche Objekte geeignet, wie sie in der Archäologie häufig vorkommen. Aus der Medizin sind „Röntgenbilder“ – in der Fachsprache als Radioskopien bezeichnet – bekannt, die nur zweidimensionale Schattenbilder mit beschränkter Aussagekraft liefern. Weitaus informativer ist die Computertomografie (CT), welche aus einer Vielzahl von Radiografien ein dreidimensionales Volumen der



Abb. 1. Bierfeld, Kr. St. Wendel, Grab 2. Blick auf die Sohle des Frauengrabes. Brandbestattung (Leichenbrandbereich farblich hervorgehoben). Die Pyxis (Nr. 18) in separierter Lage (Foto: T. Fritsch, Terrex).

Dichteverteilung des untersuchten Objektes berechnet, mit dessen Hilfe man die innere Struktur, die Materialzusammensetzung und die Abmessungen bestimmen kann. Die Röntgenprüfung basiert auf der Tatsache, dass Röntgenstrahlen beim Durchgang durch ein Objekt abgeschwächt werden. Je dichter ein Material ist, desto größer ist seine Absorption, man erhält daher ein Schattenbild des untersuchten Objektes. Dunkle Bereiche zeigen eine hohe Materialdicke oder ein stark absorbierendes Material wie Metall an, helle Bereiche deuten auf schwach absorbierende organische Materialien oder dünne Schichtdicken hin. Dadurch lassen sich Informationen über das Objektinnere gewinnen, auch wenn dieses nicht direkt zugänglich ist.

Eine Computertomografie wird aus einer Vielzahl von einzelnen Radioskopien berechnet. Dazu wird das Prüfobjekt auf einem Drehteller um 360° rotiert und währenddessen durchleuchtet, so dass man einen ganzen Datensatz an zweidimensionalen Röntgenbildern aus verschiedenen Blickwinkeln erhält. Mit Hilfe von mathematischen Rekonstruktionsverfahren lässt sich aus diesem Datensatz ein dreidimensionales Volumen der Dichte des Prüfobjektes berechnen. Dieses Rekonstruktionsvolumen erlaubt eine detaillierte schichtweise Analyse des tomografierten Artefaktes. Helle Bereiche

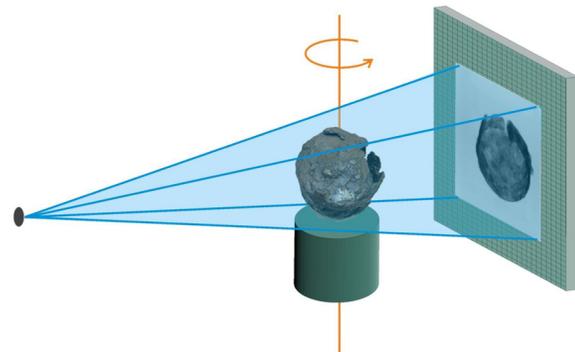


Abb. 2. Schematische Darstellung einer Computertomografie (Grafik: C. Schorr, Fraunhofer IZFP).

in der Rekonstruktion zeigen Materialien hoher Dichte an, dunklere Bereiche entsprechend schwach absorbierende Materialien (Abb. 2).

Im Gegensatz zu einer Radiografie sind diese Grauwerte nicht von der Dicke des durchstrahlten Materials abhängig, sondern nur von dessen spezifischer Dichte. Dies ermöglicht beispielsweise die Unterscheidung von Eisen und Rost aufgrund der höheren Dichte des Eisens, in einem Durchstrahlungsbild nicht möglich ist. Mit Hilfe geeigneter Software lässt sich die Rekonstruktion im

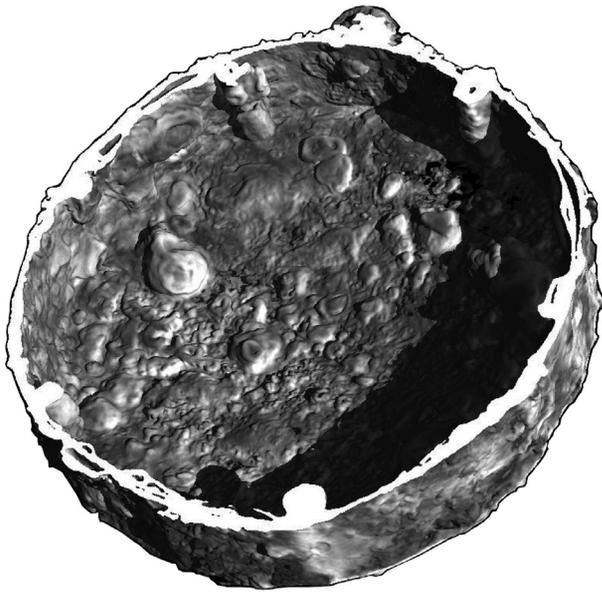


Abb. 3. Horizontaler Schnitt durch die 3-D Ansicht der CT-Aufnahme. Zu sehen sind Boden und Seitenwand, sowie sechs *tubuli* zur Aufnahme der verbindenden Nietstifte und die Öffnungsklappe (unten links) (Grafik: C. Schorr, Fraunhofer IZFP).

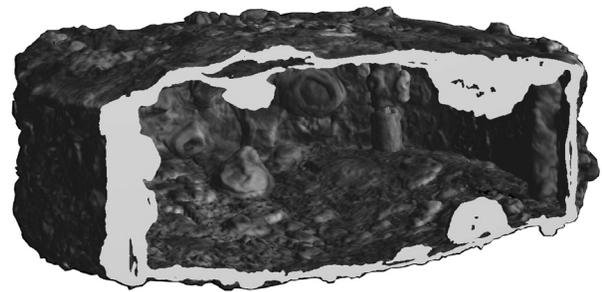


Abb. 4. Vertikaler Schnitt durch die 3-D Ansicht der CT-Aufnahme. Zu sehen sind Boden, Deckel, Seitenwand, sowie zwei tubuli und ein rhombisches Verstärkungsblech an der Innenwand (Grafik: C. Schorr, Fraunhofer IZFP).

Computer rotieren und vergrößern, so dass eine umfassende Analyse von Materialzusammensetzung und Aufbau durchgeführt werden kann. Außerdem lassen sich bestimmte Dichtebereiche ausblenden oder transparent darstellen. Dadurch ist es möglich, Verunreinigungen in einem Fundstück vom eigentlichen Material zu trennen, sofern der Dichteunterschied zwischen beiden Materialien ausreichend hoch ist. Auf diese Weise kann auch Rost von unoxidiertem Metall separiert werden oder Metall von Erde und organischen Stoffen, beispielsweise bei Grabbeigaben. Es kann daher in gewissem Maße eine virtuelle Restauration des Artefaktes durchgeführt werden, ohne das Risiko einer Beschädigung wie bei einer echten Restauration in Kauf nehmen zu müssen. Gerade bei stark verwitterten oder verrosteten Objekten ist eine Computertomografie von Vorteil, da die Lage und Position der eventuell verbackenen Einzelobjekte dadurch nachvollziehbar bleibt. Komplexe Konstruktionen wie die untersuchten Eisendosen sind prädestiniert für die Analyse mittels Computertomografie, da aus einer herkömmlichen Restauration die genaue Funktionsweise der Mechanik nicht rekonstruiert kann (Abb. 3 und 4).

### Zum Begriff Dose oder Pyxis

Die Wikipedia 2017 fasst zusammen: „Als *Pyxis* (griechisch: πυξίς; Plural: *Pyxiden*) bezeichnet man einen runden Behälter, meist eine Büchse mit Deckel. Die seit hellenistischer Zeit belegte Bezeichnung stammt vom griechischen Wort *pýxos* für Buchsbaumholz aus dem Pyxiden häufig gedrechselt waren. Andere Materialien sind Keramik, Alabaster, Metalle wie Bronze oder Eisen, zudem Elfenbein. Verwendung fanden sie im Haushalt

griechischer Frauen zur Aufbewahrung von Schmuck und Kosmetika“. Der heutige Begriff *Dose* (von mittelniederländisch *Dose* für ‚Behälter zum Tragen‘, ‚Lade‘; stammt aus dem 17. Jahrhundert. Ursprünglich – und wie die antiken Vorgänger – immer noch zur Aufbewahrung wertvoller Güter gedacht, ändert sich die Funktion erst im 19. Jahrhundert. Seither wird der Begriff «Dose» nur noch teilweise mit dem eines wertvollen Behälters, denn vielmehr mit dem in unserer Luxuswelt gering geschätzten Konservendose assoziiert.

So betrachtet trifft für die keltischen Eisendosen somit der Begriff der antiken Pyxis am wahrscheinlichsten zu, waren sie doch keineswegs Massenprodukte, sondern aufgrund ihres hohen Fertigungsaufwandes wohl nur wenigen Personen vorbehalten.

Die im Arbeitsraum ausschließlich vorkommenden Dosen entsprechen formal im Wesentlichen den griechischen Pyxiden Typus D nach Sauer (1922,5), einem zeitlich und räumlich weit verbreiteten Typus flachzylindrischer Form mit Deckel. Im Unterscheid zu unseren Eisendosen waren die griechischen Vorformen aus Keramik gefertigt und mit einem abnehmbaren Deckel versehen (Abb. 5).

### Typologie und Aussehen

Der Typologie voraus bemerkt sei folgende Anmerkung. Der Bestand von insgesamt 13 Pyxiden wurde während der Reihenuntersuchung um drei als Kapseln (lat. *capsa* „Behältnis“) zu bezeichnende Exemplare erweitert. Im Gegensatz zur Dose fehlt der Kapsel der abnehmbare Deckel. In unseren keltischen Belegexemplaren sind die Kapseln wesentlich kleiner als die Dosen/Pyxiden. Die beiden erfassten Exemplaren dürften



Abb. 5. Querschnitt einer griechischen Pyxis, Sauer Typ D, rechts italische campanische Pyxis (nach: Sauer 1922; rechts: Foto: G. Dall d'Orto, Quelle: Wikipedia 2017).

entgegen den Dosen nicht in ihrer kompletten Anzahl erfasst sein. Die drei bekannten Kapseln decken sich in ihrem Verbreitungsgebiet mit jenem der Pyxiden. Sie sind stets von flachzylindrischer Form.

#### Liste der Pyxiden und Kapseln

Pyxiden:

1. Bad Kreuznach, „Alzeyer Strasse, Grab 2, Schloßparkmuseum Bad Kreuznach
2. Bierfeld, „Vor dem Erker“, Grab 2, Landesdenkmalamt Saarland
3. Braubach (?), Museum Lahnstein
4. Dromersheim (?), Privatsammlung
5. Geisenheim, „Am Mäuerchen/ Muhlberg“, Grab 2, Museum Wiesbaden
6. Horath, „Kaisergarten“, Grab 113, Rhein. Landesmuseum Trier
7. Horath, „Kaisergarten“, Grab 151, Rhein. Landesmuseum Trier
8. Nieder-Ingelheim, „Weilergrab“, Grabfund, verschollen
9. Ober-Hilbersheim, „Rechenklauer“, Grabfund, Privatsammlung
10. Wederath, „Hochgerichtsheide“, Grab 385, Rhein. Landesmuseum Trier
11. Wederath, „Hochgerichtsheide“, Grab 448, Rhein. Landesmuseum Trier
12. Wederath, „Hochgerichtsheide“, Grab 1208, Rhein. Landesmuseum Trier
13. Wederath, „Hochgerichtsheide“, Grab 1834, Rhein. Landesmuseum Trier

Kapseln:

14. Ober-Hilbersheim, „Rechenklauer“, Grabfund, Privatsammlung (Abb. 10)
15. Wederath, „Hochgerichtsheide“, Grab 1216, Rhein. Landesmuseum Trier (Abb. 6)
16. Wederath, „Hochgerichtsheide“, Grab 1252, Rhein. Landesmuseum Trier (Abb. 6)

Die 13 Eisendosen selbst sind alle in einer flachzylindrischen Form mit Öffnung ausgeführt. Ein funktional-

typologischer Unterschied zeigt sich in den Varianten mit oder ohne Ringöse. Die Dosen sind alle mehrteilig gefertigt. Die Einzelteile sind miteinander vernietet, wobei zwei runde Bleche Boden und Deckel bilden, und zusammen mit einem bandförmigen, gebogenen Seitenblech das Grundgerüst bilden. Zusammenhalt finden die Teile durch eine, teils komplizierte Vernietung. Vervollständigt wird das Seitenblech durch eine, mittels Scharnier und Schließmechanismus bewegliches Klapptürchen (vgl. Fritsch / Gleser 2016, Abb. 3 und 11).

#### Fertigungsprozess

Die Fertigung (Abb. 7) gliedert sich bei den Pyxiden in folgende vier Arbeitsschritte:

- a) Anfertigung des für die Fertigung benötigten Rohmaterials: Hierunter wird weniger das Rohmaterial (Eisen) als solches verstanden, sondern vielmehr die Herstellung der hauchdünnen Eisenbleche mit nur 1-2 mm Dicke.

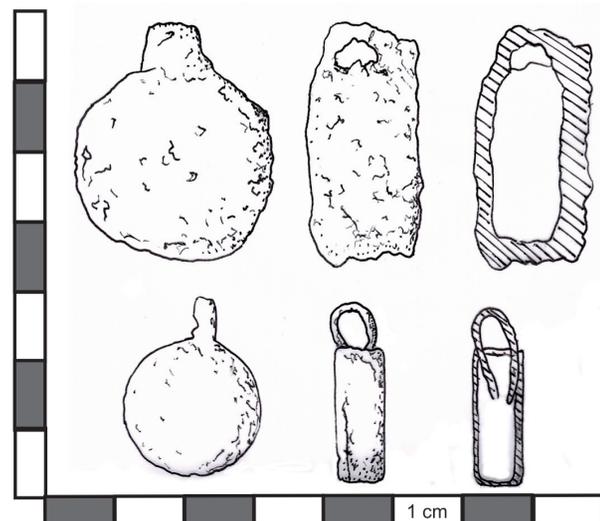


Abb. 6. Zwei eiserne Amulettkapseln aus Wederath. Oben: Grab 1216; unten Grab 1252 (Zeichnung: T. Fritsch, Terrex).

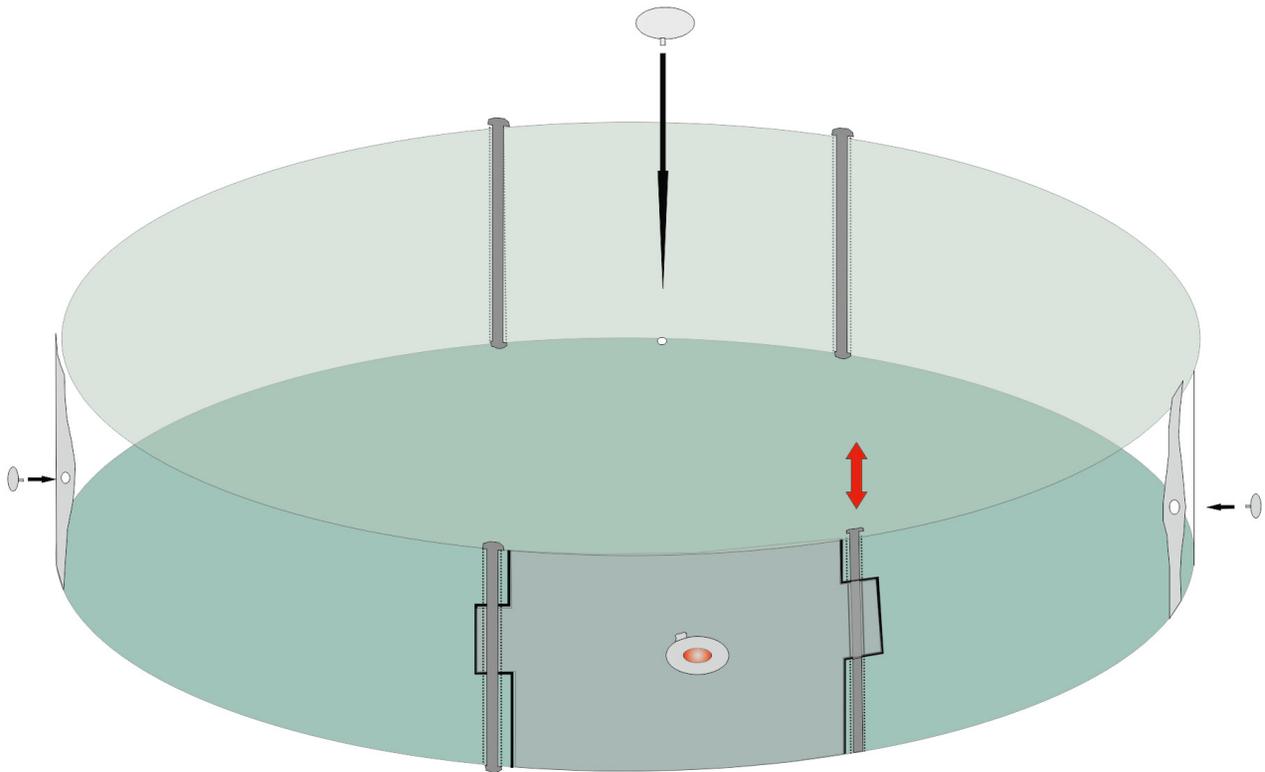


Abb. 7. Konstruktionszeichnung der Pyxis von Bierfeld. Insgesamt 17 Einzelteile (Grafik: T. Fritsch, Terrex).

- b) Anfertigung der Einzelteile: Die für das Endprodukt benötigten Einzelteile wie Deckel und Bodenblech, Wandungsblech, Türchen, Tubuli und Nietstifte, Wandungsverstärkungen, Unterlagscheiben, Schieber und Ringösen mussten exakt aufeinander abgestimmt sein. Die einzelnen Bestandteile, summieren sich z.B. bei der Bierfelder Dose auf 18 Teile. Die genaue Einhaltung der Bemaßung war vonnöten um den Zusammenhalt und die Funktion, wie beispielsweise die der Türöffnung, zu gewährleisten. Somit waren neben dem Können des Handwerkers auch eine große Erfahrung gefordert; ein Kriterium das im Übrigen auf eine Spezialisierung des ausführenden Handwerkers hindeutet.
- c) Verzierung: Als besonderer Arbeitsschritt, ist die Verzierung anzusehen. Er hob das Produkt „aus der Masse“ hervor und gab der Dose ein individuelles Aussehen. Bislang ist dies nur bei zwei Dosen. Auch die durchgeführten Röntgenuntersuchungen konnten keinen zusätzlichen Nachweis hierzu bringen. Hierbei konnten bislang nur Punzen und Stichel als Technik nachgewiesen werden. Fraglich ist, ob der eigentliche Produzent der Dose diese Arbeit ausführte, oder ob ein Graveur sich dieser speziellen Arbeit eigens angenommen hat.
- d) Zusammenbau: Die Endmontage und funktionale Nachbearbeitung führten letztendlich zum Fertigprodukt.

### Der Schließmechanismus

Die über einen Schließmechanismus zu öffnenden Dosen besitzen in der Regel Nietstifte, die durch Öffnungen in Decken- und Bodenblech geschoben werden, wobei die Nietstifte im Innern der Dose wiederum durch Röhrchen gesteckt, der Konstruktion insgesamt einen Halt geben. Im Bereich der rechteckigen Wandungsöffnungen/-türchen sind die Nietstifte beweglich gelagert, so dass durch Herausziehen des dortigen Nietstifts das Klapptürchen bewegt, bzw. geöffnet werden kann. Um einem Herausfallen des, das Türchen arretierenden Stiftes vorzubeugen, wurden auf einigen der Dosendeckeln Sicherungsmechanismen angebracht, die ein Solches verhinderten. Diese insgesamt recht komplexe und dennoch einfache Konstruktion setzt nicht nur einen fundierten Umgang in der Herstellung der hierzu notwendigen, teils sehr kleinformatigen Einzelteile voraus. Zusätzlich sind Anforderungen an Präzision und technisches Verständnis gefordert. Es darf daher davon ausgegangen werden, dass es sich bei den ausführenden Handwerkern um spezialisierte Feinmechaniker handelte, deren Fähigkeiten eindeutig über denen, der ansonsten vornehmlich mit Alltagsgegenständen beschäftigten Metallhandwerkern handelte.

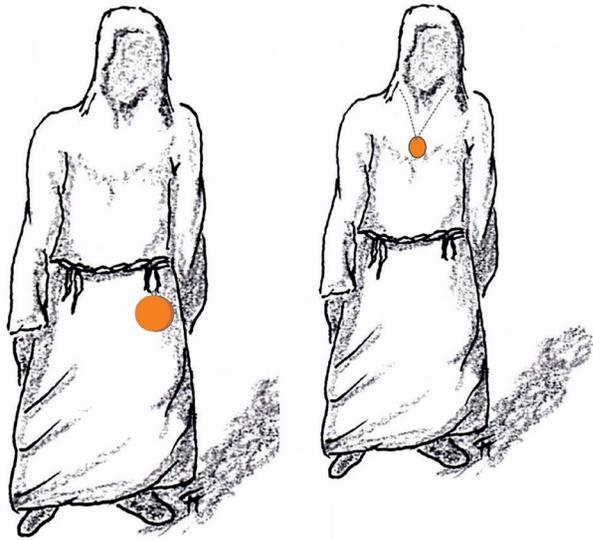


Abb. 8. Möglichkeiten der Trageweise von Pyxiden (links) und Amulettkapseln (rechts) (Zeichnung: T. Fritsch, Terrex).

### Funktion und Trageweise

Eine Öse war zum Tragen der Dose, bzw. zum Aufhängen gedacht. Hierdurch war das Tragen mit einem Gürtel, einer Schnur oder Kette an Hals oder Hüfte gewährleistet (Abb. 8). Aufgrund des Gewichtes ist hierbei eine Trageweise am Gürtel vorzuziehen. Bei den Dosen ohne Tragevorrichtung kann an eine Aufbewahrung in einem separaten Tragebehälter, wie z.B. einem Säckchen, oder eine stationäre Lagerung gedacht werden.

### Fundzusammenhänge

Alle Exemplare entstammen dem Fundensemble aus Gräbern, genauer Brandgräbern der späten Latènezeit. Mit acht von zehn bestimmbar Exemplaren herrscht die Mitgabe in Frauengräbern vor. Nur je ein Exemplar wurde in einem Männer- bzw. einem Kindergrab gefunden.

### Verbreitung

Die Kartierung (Abb. 9) der bekannten Exemplare nach C. Berbüsse zeigt zwei räumliche Schwerpunkte: im Rhein-Main-Neckar Gebiet, sowie im mittleren Hunsrückgebiet (Berbüsse 2015, Abb. 7). Beides Gebiete die bereits in der Vorgeschichte durch eine, das Pariser Becken, bzw. die Champagne mit dem Mittelrhein verbindende Fernstrasse in Kontakt miteinander standen (Fritsch 2013).

### Pyxiden und Keramik-Typus Braubach

Trotz der angewandten CT-Untersuchungsmethodik konnten lediglich zwei Exemplare mit einem, das Erscheinen der Dosen aufwertenden Dekor ermittelt werden (Abb. 10). Einige der untersuchten Dosen waren aufgrund falscher Restaurierungen, die teils auch das Abschleifen der Objekte miteinschloss, derart beschädigt, dass mögliche Verzierungen zerstört waren. Dennoch erscheint die Mehrzahl der Dosen ohne Verzierung gewesen zu sein. Der Ober-Hilbersheimer Fund eines verzierten Exemplars stammt aus einer Brandbestattung und wurde im Jahr 2000 zusammen mit anderen Beigaben entdeckt. Die Anzeichen hoher Temperaturentwicklung verweist

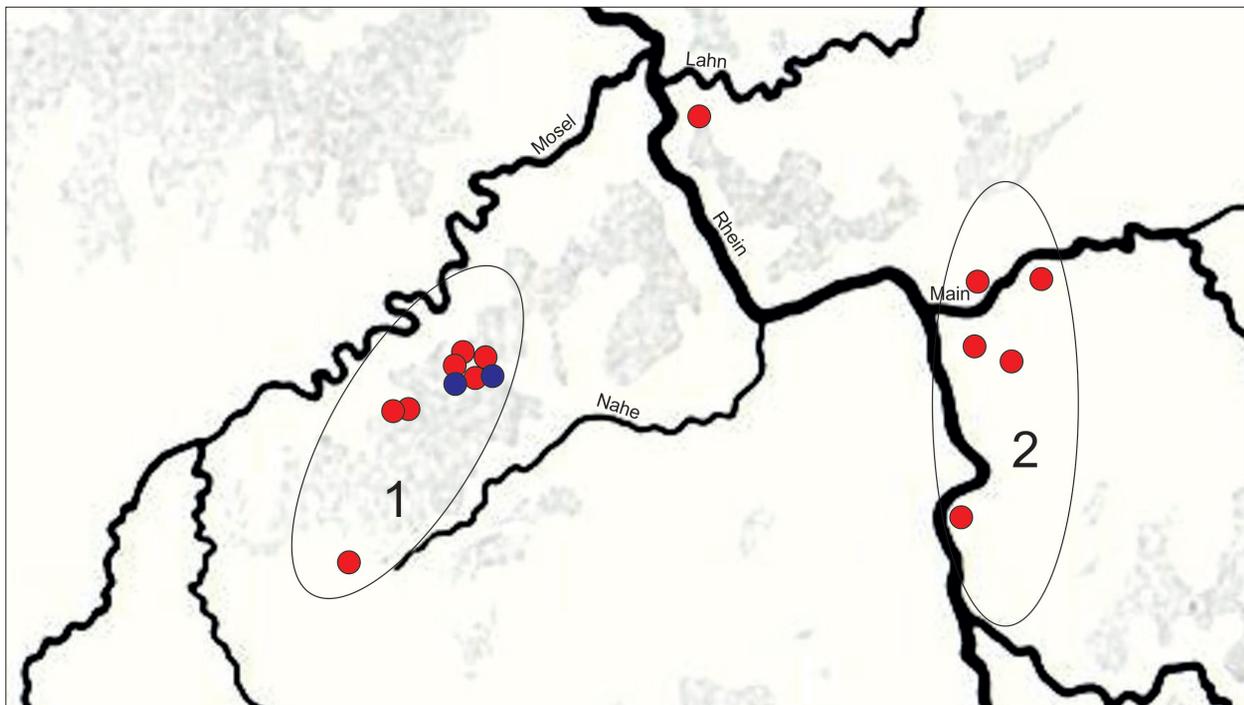


Abb. 9. Verbreitung spätlatènezeitlicher Pyxiden. Rot = Pyxiden, blau = Kapseln. Schwerpunkte mittlerer Hunsrück (1) und Rhein-Main-Neckar Gebiet (2) (Karte: T. Fritsch).

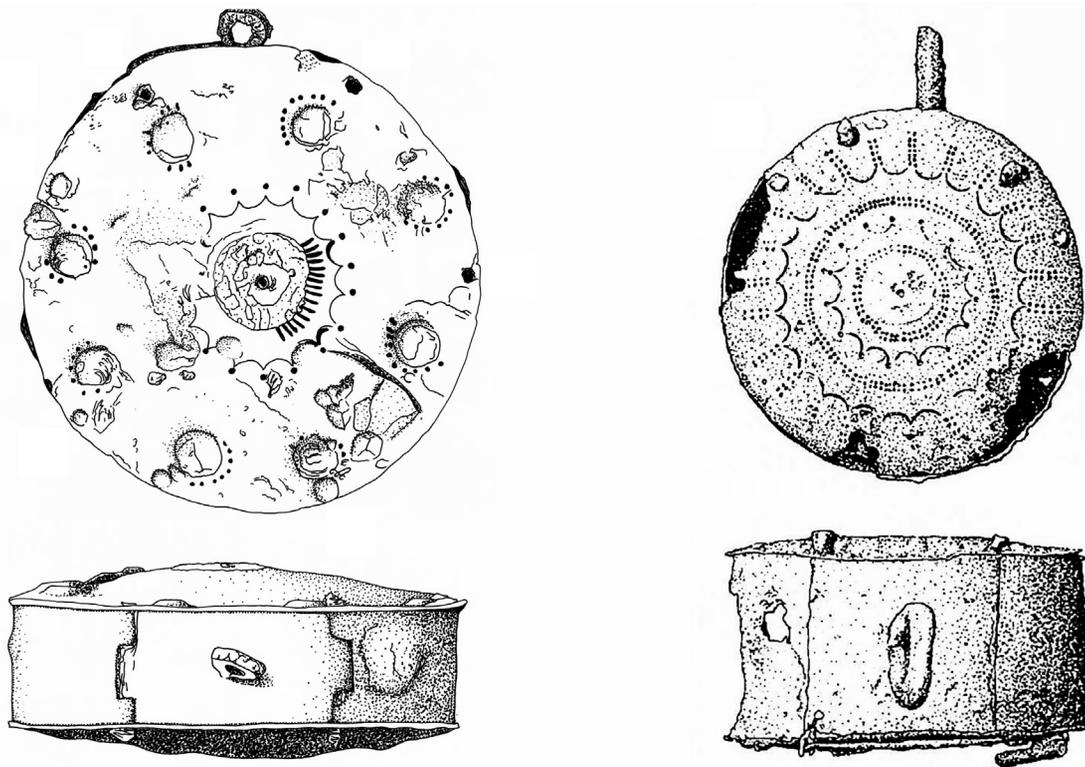


Abb. 10. Verzierte Pyxiden. Links Bierfeld (St. Wendel), Durchmesser 9,95 cm. Rechts Ober-Hilbersheim (Mainz-Bingen), Durchmesser 8,2 cm. Gleicher Maßstab (Zeichnung links: C. Kessler; rechts: V. Kassühlke nach Berbüsse 2015, Abb. 2).

nicht nur auf eine Beigabe primären Charakters, also als Mitgabe bei der Leichenverbrennung auf dem Scheiterhaufen. Die sekundäre Erhitzung des Eisens bedingte letztendlich auch den konservatorisch hervorragenden Zustand der Dose. So war die Schauseite der Dose erkennbar in Punztechnik mit einer Rundkomposition in exakt symmetrischer Anordnung dekoriert. Die Verzierung berücksichtigend war der – das Dekor störende – Schließmechanismus auf der Rückseite angebracht war (Berbüsse 2005, 219, Abb. 2). In Ober-Hilbersheim wird als zentraler Punkt der Dekoration eine möglicherweise organische, verlorene Applike vermutet. Eine solche ist für das Exemplar aus Bierfeld aufgrund eines zentralen Nietstifts im Deckel indirekt nachgewiesen (vgl. Abb. 13, links unten).

Vergleicht man die geometrischen Verzierungsmuster der Dosen mit latènezeitlichen Keramikdekoren, so fällt eine starke Ähnlichkeit zu Tongefäßen des Typus Braubach ins Auge (Dehn 1951, Abb. 1; Schwappach 1997). Diese, vermutlich ostkeltisch beeinflussten, stets stempelverzierten Keramiken reichen in ihrem Verbreitungsgebiet von Ungarn bis in die Champagne, wobei sich im Hunsrück viele Stücke finden lassen (Abb. 11). Auch das zweite Schwerpunktgebiet der Pyxiden, der Raum zwischen Mittelrhein-Main und Neckar ist mit dieser, sogenannten Braubacher Keramik durchzogen. Ihren Ursprung fanden diese Verzierungsmuster wohl im griechisch beeinflussten Italien, vor allem Kampanien des 4./3. Jahrhunderts v. Chr. (Dehn 1951, Abb. 2). Besonders im westlichen Mittelmeerraum fanden stempelverzierte Schwarzfirniswaren eine weite Verbreitung.

Über die Ostalpen fand diese Technik zunächst den Weg in das Gebiet der östlichen Kelten. Von hier fand eine spätere Verbreitung bis in das Gebiet des Mittelrheins statt (Dehn 1951, 91f.). Die Braubacher Verzierungsmuster sind unmittelbar mit denen ostkeltischer stempelverzierter Keramiken in Einklang zu bringen. Beispiele verzierter Dosen zur ostkeltischen, keramischen Stempelverzierung bringt: Zeiler, 2010, Abb. 16; 22; 23; 26.7,9; 31.2,3; 34; 52. Besonders die Dekore auf den Böden von Schalen lassen sich mit jenen der Verzierungsmuster auf Pyxiden vergleichen.

Die Dosen haben wie die Braubacher Keramik ihren gedanklichen Ursprung in Italien. Dies erscheint uns weniger verwunderlich, denn der in jener Zeit rege Waren- und Wissensfluss über die Ostalpen ist gut belegt. Beispielhaft sei auf die zahlreichen Funde etruskischer Bronzewaren nördlich der Alpen hingewiesen, insbesondere die sogenannte Schnabelkannen. Zeitlich datiert die stempelverzierte Keramik in die Latènezeit, Stufen B und C, also etwa 3. bis Mitte 2. Jahrhundert vor Chr. Sie lagen den Graveuren der Eisendosen somit vor Augen und wurden zur Zierde, bzw. Aufwertung ihrer Dosen verwandt. Dabei kamen auch der, den Stempeln der Keramiker ähnliche Metallverzierungswerkzeuge in Form von Punzen zum Einsatz. Die insgesamt kreisförmigen Muster der Braubacher Schalen boten zudem eine gute Voraussetzung zur Übertragung auf runde Dosen-Deckel (Abb. 12).

Damit wäre wenigstens für die beiden verzierten Pyxiden von Ober-Hilbersheim (La D1) und Bierfeld (LA D2) ein schlüssiges Erklärungsmuster hinsichtlich

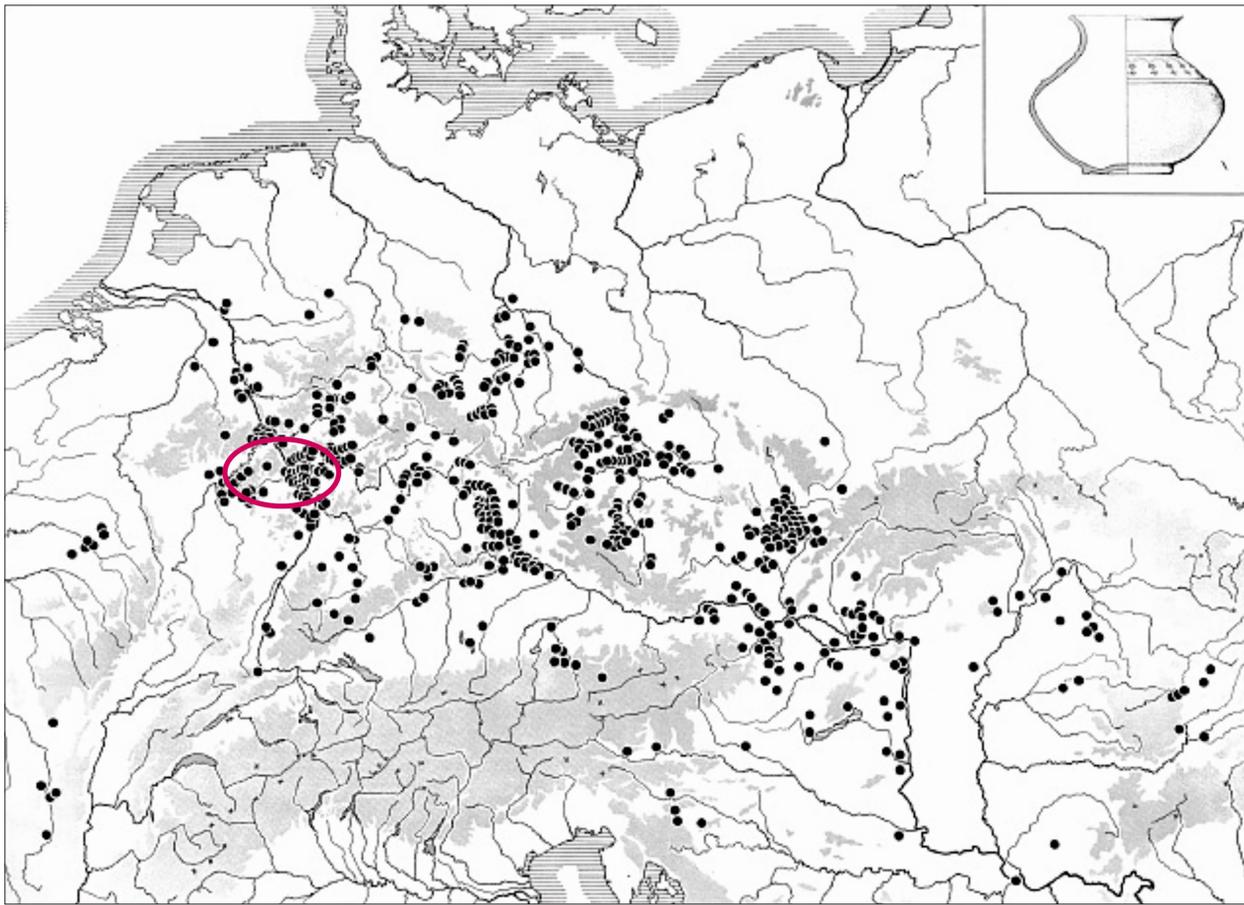


Abb. 11. Verbreitung stempelverzierter latènezeitlicher Keramik. Rot umgrenzt ist das Verbreitungsgebiet der Pyxiden (Karten-grundlage: Schwappach 1977).

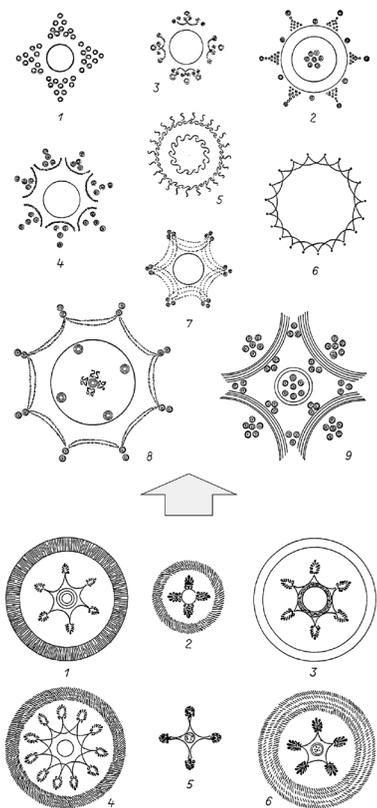


Abb. 12. Ableitung der stempelverzierten, latènezeitlichen Muster (oben) aus mediterranen, keramischen Vorbildern (unten) (nach Dehn 1951, Abb. 1 und 2).

ihrer Herkunft gegeben. Eine Frage die damit einhergeht, begründet sich auf die damit verbundene Tatsache, dass zumindest die verzierten Dosen zeitlich früher gefertigt wurden, als die Gräber datieren, welchen sie als Beigaben beigelegt wurden. Handelt es sich hierbei etwa um, aufgrund der Seltenheit und/ oder ihrer mutmaßlich besonderen Funktion, sowie der damit verbundenen Wertschätzung um Altfunde, die bei ihrer Niederlegung schon durch die Hände mehrerer Generationen gegangen sind? Im Grab von Bierfeld befand sich ein „Schatzgefäß“ mit Altfunden von Schmuck, z.B. eine Duxer Fibel der Stufe Latène C – die Grablege selbst datiert in Latène D2. Oder wurden bei beiden Pyxiden alte Verzierungsmuster verwendet, deren Gebrauch auf herkömmlichen Tonwaren bereits außer Mode gekommen, bei den Pyxiden aus uns unerschlossenen Gründen aber weiter Verwendung fanden?

Die im Gegensatz zu den Dosen wesentlich kleineren, nicht zu öffnenden Kapseln aus den Wederather Gräbern 448 und 1216 sind im Unterscheid zu den Pyxiden als dauerhafte Aufbewahrungsbehältnisse zu verstehen. Einmal eingefügte Inhalte waren nicht mehr zugänglich. Naheliegender wäre hier eine Deutung der Inhalte als Glücksbringer oder Heilsbewahrer. Fehlende Inhalte lassen an Inhalte aus vergänglichem Material denken, die letztendlich treffender als Amulett oder Talisman zu beschreiben sind.

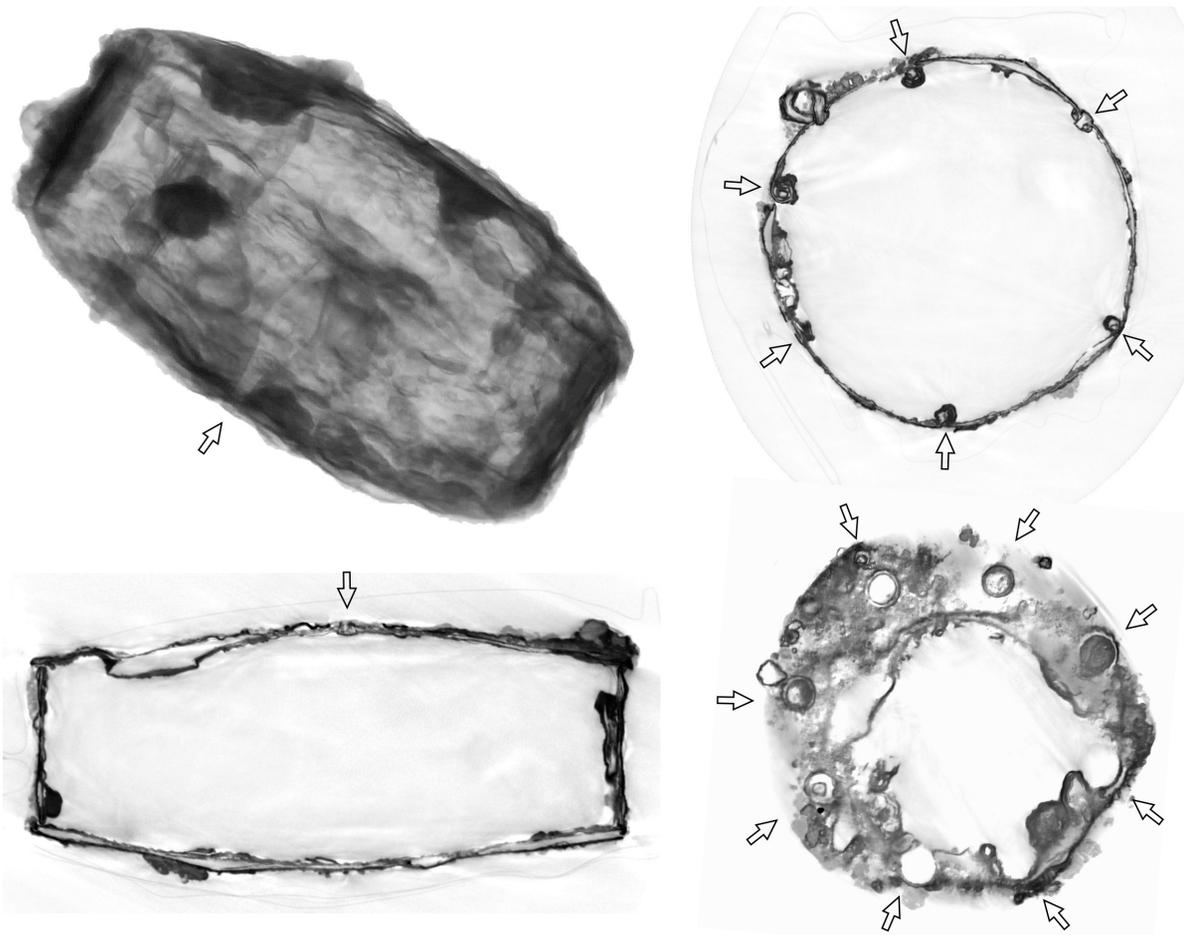


Abb. 13. CT Aufnahmen der Pyxis von Bierfeld, Kr. St. Wendel. Oben links das spezifische Bauteil eines von mehreren rhombischen Verstärkungsplättchen im Innern der Dose. Es diente zur Stabilisierung der Gesamtkonstruktion ebenso wie die sechs *tubuli* oben rechts. Links unten der zentrale Deckelniet. Unten rechts: Acht plastische Buckel als Bestandteil der Verzierung, o. M. (Aufnahmen: C. Schorr, Fraunhofer IZFP).

### Überlegungen zur praktischen Nutzung und zur Funktion der Kapseln und Pyxiden

Die drei untersuchten Kapseln bestehen alle aus einem flachrunden Korpus aus Eisenblech, deren einziger Zusatz aus einer, aus dem Seitenblech ausgearbeiteten, bzw. separat gefertigten Öse besteht. Allen drei Exemplaren fehlt eine Öffnung, was bestätigt, dass eine Entnahme des eingebrachten Inhalts nicht mehr möglich, bzw. gewollt war. Hierdurch erscheinen die Kapseln in ihrer Funktion primär als Aufbewahrungsbehältnis für kleinformatige Relikte.

Da die Dosen im Gegensatz zu den Kapseln mit einem Türchen an der Seite zu öffnen waren, konnte ihnen ein Inhalt zugegeben oder entnommen werden. In der Dose waren Inhalte einerseits gut vor Feuchtigkeit, aber auch vor Bestoßung geschützt. Kleinteilige Inhalte wurden zudem vor einem Verlust gesichert. Trotz des Nachweises einer Nähnadel als Inhalt der Dose von Geisenheim (Behaghel 1949, 95) verweist schon C. Berbüsse zu Recht auf die allgemein unpraktische Form der Dosen für derlei Inhalt. Zudem weist sie auf die Existenz eigens für Nähnadeln gefertigter Bronzeetuis von schmaler Kegelform hin (Berbüsse 2015, 225; Weber-Jenisch 1995 mit weiterer Lit.). Die Entdeckung eines kleinen Kettchengliedes aus

Bronze in der Bierfelder Dose lässt neuerdings die Dosen als Behälter für Schmuckstücke erscheinen (Fritsch / Gleser 2016, Abb. 7). Außergewöhnlich ist sicher das Auffinden einer Amulettkapsel in der Pyxis von Oberhilbersheim<sup>1</sup>. Es darf darüber spekuliert werden, ob es sich hierbei um eine sekundäre Funktion der Pyxis als Behältnis für eine speziell zu schützende Kapseln während der Bestattungsszeremonie handelt.

Darüber hinaus kann gerade das Fehlen von Inhalten aber auch als ein Hinweis auf die Existenz vergänglicher Inhalte gedeutet werden. Hierbei darf an pulverisierte Inhalte oder Ingredienzien wie Pulver, aber auch Cremes und Pasten zum Schminken gedacht werden. Ebenso denkbar wären medizinische Salben, Heilkräuter etc. Letzteres könnte weiterführend als einen Hinweis auf eine soziale Sonderstellung der Besitzerin liefern. Waren die Besitzerinnen – zumeist waren es ja Frauen die als Besitzer nachgewiesen wurden – im Bereich der Heilkunde kundig und tätig? Eine Interpretation, die gerade die herausragende Stellung der Frau von Bierfeld untermauern könnte (Fritsch / Gleser 2016, 204). Deren Ausnahmestellung zeichnet sich durch weitere Besonderheiten wie Mitgabe eines Wagenteils oder die

<sup>1</sup> Freundliche Mitteilung des Finders, Herr W. Ober, Niederhilbersheim.

Niederlegung eines Opfergefäßes mit zahlreichen Metallbeigaben aus. Diese Thesen sind beim derzeitigen Forschungsstand aber noch als rein spekulativ aufzufassen.

### Nachweis handwerklicher Werkstätten

Die derzeitigen, laufenden Auswertungen der CT Reihenuntersuchungen beziehen sich auf die metrische Analyse der einzelnen Bestandteile und deren Form. Hierüber erhoffen sich die Autoren Erkenntnisse zu Unterschieden, gerne auch zu fertigungstechnischen Gemeinsamkeiten, die im Vergleich mit Datierung und Fundort Aussagen auf eine oder mehrere spezifizierte Metallwerkstätten erlauben könnten. Fertigungstechnisch signifikant ist z.B. die bei mehreren Dosen festgestellte Übereinstimmung in der Verwendung rhombenförmiger Eisenplättchen (Abb. 13). Sie hatten eine für die Konstruktion stabilisierende Funktion inne, sind aber auch derart spezifisch, dass sie durchaus als kennzeichnendes Element einer Werkstatt gedeutet werden könnten. Eventuell lassen sich noch weitere Gemeinsamkeiten an den Dosen ablesen, die *in summa* als handwerkliche Fingerabdrücke gedeutet werden können. Die Einzelanalyse, deren Vergleichskombination und die Ergebnisanalyse stehen im Laufe des Jahres 2018 an und werden dann Bestandteil einer eigenen Abschlusspublikation sein.

### Literatur

- Behaghel 1949 = H. Behaghel, Die Eisenzeit im Raume des Rechtsrheinischen Schiefergebirges (Wiesbaden 1949).
- Berbüsse 2015 = C. Berbüsse, Flachzylindrische Eisenblechdosen der Mittel- und Spätlatènezeit aus Rheinhessen und dem Hunsrück. Archäologisches Korrespondenzblatt 45, 2015, 215-228.
- Dehn 1951 = W. Dehn, Zur Verbreitung und Herkunft der latènezeitlichen Braubacher Schalen. Bonner Jahrbücher 151, 1951, 83-95.

Fritsch 2013 = T. Fritsch, Das latènezeitliche und römische Verkehrswegenetz in der Mikroregion um den Ringwall „Hunnenring“ von Otzenhausen - Erstellung eines Modells anhand der Laser Airborne Scanning Methode. Bulletin de la Société Préhistorique Luxembourgeoise 35, 2013, 229-257.

Fritsch 2015 = T. Fritsch, Ausgrabungen in einem spätkeltischen Gräberfeld von Bierfeld. Heimatbuch Landkreis St. Wendel 33, 2015, 50-55.

Fritsch / Gleser 2016 = T. Fritsch, R. Gleser, Eiserne Pyxiden aus spätlatènezeitlichen Gräbern von Bierfeld und Wederath - Fertigungstechnische und typologische Aspekte. Bulletin de la Société Préhistorique Luxembourgeoise 36-37, 2014-2015 (2016), 203-218.

Sauer 1922 = J. Sauer, Die altchristliche Elfenbeinplastik (Leipzig 1922).

Schwappach 1991 = F. Schwappach, Die stempelverzierte Latène-Keramik aus den Gräbern von Braubach. Bonner Jahrbücher 177, 1977, 119-183.

Weber-Jenisch 1995 = G. Weber-Jenisch, Der Limberg bei Sasbach und die spätlatènezeitliche Besiedlung des Oberrheingebietes. Materialhefte zur Archäologie in Baden-Württemberg 29 (Stuttgart 1995).

Zeiler 2010 = M. Zeiler, Untersuchungen zur jüngerlatènezeitlichen Keramikchronologie im Ostlatèneraum. Bochumer Forschungen zur ur- und frühgeschichtlichen Archäologie 3 (Rahden 2010).

### Adressen der Autoren

Dr. Thomas Fritsch  
Terrex gGmbH  
Projekt „Keltischer Ringwall Otzenhausen“  
Ringwallstrasse 8  
D-66620 Nonnweiler  
fritsch\_terrex@t-online.de

Dr. Christian Schorr  
Varuswaldstrasse 37  
66636 Tholey  
christian.schorr@izfp.fraunhofer.de

## Tagungsbände des grenzüberschreitenden Symposiums Archäologentage Otzenhausen – Archäologie in der Großregion

### Die Tagungsbände 1-4 stehen vollständig zum Download zur Verfügung:

1. Tagungsband 2014: <https://www.eao-otzenhausen.de/bildungszentrum/projekt-archaeologie-in-der-grossregion/band-1/>
2. Tagungsband 2015: <https://www.eao-otzenhausen.de/bildungszentrum/projekt-archaeologie-in-der-grossregion/band-2/>
3. Tagungsband 2016: <https://www.eao-otzenhausen.de/bildungszentrum/projekt-archaeologie-in-der-grossregion/band-3/>
4. Tagungsband 2017: <https://www.eao-otzenhausen.de/bildungszentrum/projekt-archaeologie-in-der-grossregion/band-4/>

**Inhalt Band 1:** Stefan Mörsdorf, Geschäftsführer der Europäischen Akademie Otzenhausen, Grußwort. **Gemeinsame Vergangenheit – gemeinsame Zukunft!** Franz Josef Barth, Bürgermeister der Gemeinde Nonweiler, Grußwort. **Mehr als alte Steine und tote Scherben.** Werner Feldkamp, Vorsitzender der KulturLandschaftsInitiative St. Wendeler Land e.V., Vorwort. **Archäologie im Dienste der kulturellen Identität.** Michael Koch, Projektleiter, Vorwort. **Das neue Bildungsprojekt der Europäischen Akademie Otzenhausen: Archäologie in der Großregion.** Rudolf Echt, **Aus dem Saarland in die Welt und zurück: 50 Jahre Forschungen des Instituts für Vor- und Frühgeschichte und Vorderasiatische Archäologie der Universität des Saarlandes (1964–2014).** Felix Fleischer / Céline Leprovost, **110 Hektar Siedlungsgeschichte. Archäologische Untersuchungen im Umfeld des antiken Brocomagus-Brumath (Bas-Rhin, Elsass).** André Grisse, **Die typologische Klassifikation von durchlochenden Geräten aus Gestein mit der graphischen Radien-Methode – ein Beitrag zur frühesten Geometrie Europas.** Britta Özen-Kleine / Soner Özen, **Neue Forschungen in der antiken Stadt Kaunos (Karien / Türkei).** Hans Nortmann, **Wie viel Gefolge hat der ‚Fürst‘? Keltische Gesellschaft und Demographie in der Region Trier.** Marco Schrickel, **Neue Forschungen zur eisen- und römischen Besiedlung an der oberen Nahe – der Nahekopf bei Frauenberg, Lkr. Birkenfeld.** Eric Paul Glansdorp, **Egalität und Symbolik im Totenritual der Oppidalkultur im Saar-Lor-Lux-Raum – germanische Wurzeln der Treverer von Oberleuken?** Ralf Gleser / Thomas Fritsch, **Eine neu entdeckte spätrepublikanische Amphore im Umfeld des keltischen Oppidums „Hunnenring“ bei Otzenhausen – die Grabungen 2013 im Brandgräberfeld Bierfeld „Vor dem Erker“, Gem. Nonweiler, Kr. St. Wendel, Saarland.** Nena Sand, **Keltisches Erbe? Ein torques aus einem gallorömischen Grab aus Mamer-„Juckelsbësch“.** Andreas Stinsky, **Landschaftsarchäologische Untersuchungen zur römischen Besiedlung im Umland von Bliesbruck-Reinheim – ein Vorbericht.** Yves Lahur, **„D’Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l.“ und die villa rustica von Goeblingen-„Miecher“.** Bettina Birkenhagen, **Archäologiepark Römische Villa Borg – aktuelle Forschungen.** Michiel Gazenbeek / Julian Wiethold / Pascal Verdin, **Eine domus in einer römischen Provinzstadt: La Fontainotte in Grand (Vosges) – archäologische und archäobotanische Ergebnisse der Ausgrabung 2011.** Rosemarie Cordie, **60 Jahre Ausgrabungen und Forschungen in Belgien – aktuelle Ergebnisse aus dem westlichen Vicusareal.** Lynn Stoffel, **Die gallorömische Ziegelei von Capellen Hiereboesch (Luxemburg).** Wolfgang Adler, **Einblicke in das Zentrum der mittelalterlichen Stadt Walderfingen. Grabungen anlässlich des Neubaus der Sparkassenfiliale Wallerfangen 2011 und 2012.** Norbert Buthmann, **Archäologisch integrierte geophysikalische Prospektion – von der Fragestellung zur Konzeption und Interpretation.** Michael Herdick, **„Natural-born Cyborgs“? Die Experimentelle Archäologie und das Bild des Menschen.** Frank Wiesenberger, **Das experimentalarchäologische „römische“ Glasofenprojekt im Archäologiepark Römische Villa Borg (Borg Furnace Project).** Edgar Brück / Burkhard Detzler, **History meets Digital Media – mit Smartphone, Augmented Reality und Oculus Rift Geschichte neu erleben.**

**Inhalt Band 2:** Stefan Mörsdorf, Geschäftsführer der Europäischen Akademie Otzenhausen **Grenzen überschreiten! Franchir les frontières!** Franz Josef Barth, Bürgermeister der Gemeinde Nonweiler, **Raum für Begegnung Espace de rencontres.** Claude Gitta, Directeur interrégional Inrap Grand Est Nord, Metz, **Zum Geleit, Mot de bienvenue.** Werner Feldkamp, Vorsitzender der KulturLandschaftsInitiative St. Wendeler Land e.V., **Die Archäologentage Otzenhausen – eingebunden in die Lokale Entwicklungsstrategie (LES) der KuLanI, Les Journées archéologiques d’Otzenhausen – partie intégrante de la stratégie de développement local de la KuLani.** Michael Koch, Projektleiter, **Auf zu neuen Ufern – die Archäologentage vergrößern ihr Format, Vers de nouveaux horizons – un format élargi pour les Journées archéologiques.** Andrea Zeeb-Lanz, **Münzen – Mauern – Zangentore. Zehn Jahre Forschungen auf dem keltischen Donnersberg in der Nordpfalz (2004-2014), Monnaies, Murs, Portes á Ailes Renrantes – 10 ans de recherches sur le Donnersberg celtique au nord du Palatinat (2004-2014).** Anna-Sophie Buchhorn, **Kastel-Staadt – keltisches Oppidum und römischer Vicus: Neue Ergebnisse zur Besiedlungsgeschichte, Kastel-Staadt – un oppidum celte et un vicus romain : les nouveaux résultats concernant l’histoire de son peuplement.** Rosemarie Cordie, **Neue Aspekte zu den keltischen Kultanlagen in Belgien, Les zones de culte celtes à Belgien : nouveaux aspects.** Ralf Gleser / Thomas Fritsch, **Wein – Getreide – Rituale. Ausgrabungen in der spätkeltisch-frühromischen Nekropole Bierfeld „Vor dem Erker“, Saarland, Vin – Céréales – Rituels, Fouilles dans la nécropole de La Tène finale et du gallo-romaine précoce de Bierfeld „Vor dem Erker“, comm. de Nonweiler, Sarre.** Rouven Julien Reinhard, **Das Grab 169 aus dem gallo-römischen Friedhof „Vorm Buchenwäldchen“ in Schwarzerden, Gde. Freisen, Kreis St. Wendel, Saarland, La tombe no. 169 du site funéraire gallo-romain « Vorm Buchenwäldchen » à Schwarzerden, commune de Freisen, Landkreis de St. Wendel, Sarre.** Simone Martini, **Viae iungunt – das Beispiel der Römerstraße Augusta Treverorum/Trier – Divodurum/Metz, Viae iungunt – l’exemple de la voie romaine Augusta Treverorum/Trèves – Divodurum/Metz.** Angelika Hunold, **Wie lebten römische „Industrielle“? Untersuchungen zur Besiedlung im Steinbruchrevier zwischen Eifel und Rhein, L’habitat des entrepreneurs à l’époque romaine – Recherches dans la zone de carrières entre l’Eifel et le Rhin.** Stephan Seiler, **Repräsentation und otium in römischen Villen des Trierer Landes, Représentation et otium dans les villas romaines dans la région de Trèves.** Klaus-Peter Henz, **Ein gallorömischer Umgangstempel im Wareswald, Gmde. Tholey, Kr. St. Wendel: Ein Vorbericht, Un temple gallo-romain à galeries périphériques dans la forêt du Wareswald, commune de Tholey, Kreis de St. Wendel : Un rapport préalable.** Thierry Dechezleprêtre, **La reconstitution graphique comme modèle critique : l’exemple de l’agglomération antique de Grand (Lorraine, Vosges), Die grafische Rekonstruktion als kritisches Modell am Beispiel des antiken Siedlungsraums von Grand (Lothringen, Vogesen).** Dominique Heckenbenner / Magali Mondy, **Les décors peints et stuqués des habitations de Metz-Divodurum du Ier au IIIe siècle, Die Bemalungen und Stuckarbeiten in den Wohnungen von Metz-Divodurum vom 1. bis zum 3. Jahrhundert n. Chr.** Diana Busse, **Die gallorömische Villa von Reinheim (Saarpfalz-Kreis) und ihre**

**Ausstattung. Beobachtungen zu den Malereifunden aus dem Hauptgebäude, La villa gallo-romaine de Reinheim (landkreis de Saarpfalz) et son équipement. Observations concernant les peintures trouvées dans la bâtiment principal.** Arnaud Lefebvre / Carole Lafosse, **Les sépultures plurielles mérovingiennes en Lorraine : état de la question, Die merowingerzeitlichen Mehrfachbestattungen in Lothringen: zum aktuellen Forschungsstand.** Michiel Gazenbeek / Julian Wiethold, **Les occupations du haut Moyen Age à Dieue-sur-Meuse, la Corvée, une présentation, Die frühmittelalterliche Besiedlung von Dieue-sur-Meuse «La Corvée». Die Ergebnisse der Grabung 2012.** Hans-Joachim Kühn, **Mittelalterliche Rechnungen als Quelle für die materielle Alltagskultur, Les comptes médiévaux comme sources historiques pour la vie quotidienne.** Frank Wiesenberg, **Rohglas, Mosaikglas, Rippenschalen und römisches Fensterglas – Neues vom experimentaltarchäologischen “römischen” Glasofenprojekt im Archäologiepark Römische Villa Borg (Borg Furnace Project 2015, BFP 2015), Verre brut, verre mosaïque, coupe côtelées et verres à verre – Nouvelles du projet expérimental archéologique « romain » de fourneau à verre au Parc archéologique Villa romaine de Borg (Borg Furnace Project, BFP2015).** Maximilian Aydt, **Ein Keltendorf wird digital – 3D-Scanning für die archäologischen Wissenschaften, Un village celte devient « numérique » – le scanning 3d au service des sciences archéologiques.** Edith und Eric Paul Glandsorp, **Archäologische Inhalte Vermitteln – 10 Jahre ArchaeologieServiceSaar.de, Transmettre des contenus archéologiques – 10 ans ArchaeologieServiceSaar.de.** Sascha David Schmitz / Angelika Kronenberg, **Antike Realität mobil erleben – ein Augmented Reality Media Guide für den Archäologiepark Belginum, Vivre la réalité de l’antiquité sous forme virtuelle – un guide réalité augmentée (Augmented Reality Media Guide) pour le parc archéologique de Belginum.** Bettina Kocak, **Töpferwerkstatt Goldgrubenkeramik: Keramikrekonstruktionen und Nachschöpfungen der Hallstattzeit, Atelier de poterie Goldgrubenkeramik : reconstructions d’objets céramiques et créations postérieures d’objets de la période Hallstatt.** G্লািagur mit einer Laudatio von Klaus Kell, **„Bitu Matos – schöne Welt“: Die Begleiterausstellung zu den Archäologietagen Otzenhausen, « Bitu Matos – un beau monde » : l’exposition accompagnant les Journées archéologiques d’Otzenhausen.**

**Inhalt Band 3:** Stefan Mörsdorf, **Inspiration Antike, L’Antiquité, source d’inspiration.** Heike Otto, **Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes, Zukunft braucht Herkunft, L’avenir se construit sur le passé.** Franz Josef Barth, **Bürgermeister der Gemeinde Nonnweiler, Grußwort, Mot de bienvenue.** Michael Koch, **Projektleiter, Zum Symposium 2016, Le symposium de 2016.** Murielle Leroy, **Schutz und Erhaltung des archäologischen Erbes in Frankreich am Beispiel Lothringens, La gestion du patrimoine archéologique en France à partir de l’exemple de la Lorraine.** Marie-Pierre Koenig, **Die Aufgaben und Arbeiten des Institut national de recherches archéologiques préventives: Inrap, Les missions d’un institut national d’archéologie préventive : l’Inrap.** Eric Paul Glandsorp, **Steinzeitliche Lesefundbeispiele: Vom ältesten Kunstobjekt bis zum kupferzeitlichen Know-How-Import im Saar-Nahe-Bergland, Exemples d’objets dégagés sans contexte et datant de l’Age de pierre : du plus ancien objet artistique à l’acquisition du savoir-faire à l’Age du cuivre au sein de la région montagneuse de la Sarre-Nahe.** Patrice Pernot, **Le site mésolithique de la « Zac des Sansonnets » à Metz (Moselle, France), Die mesolithische Stätte von « Zac des Sansonnet » in Metz (Mosel, Frankreich).** Michiel Gazenbeek, Arnaud Lefebvre, Patrice Pernot, **Habitats et sépultures pré- et protohistoriques sur les rives de la Moselle : le site de Mondelange «La Sente» (Moselle, France), Besiedlungsspuren und Gräber der Vor- und Frühgeschichte am Moselufer : Die Ausgrabung bei Mondelange «La Sente».** Andrea Zeeb-Lanz, **Herxheim bei Landau (Pfalz): einzigartiger Schauplatz jungsteinzeitlicher Zerstörungsrituale mit Menschenopfern, Herxheim près de Landau (Palatinat) : Théâtre extraordinaire des rituels de destruction avec sacrifices humains.** Valeska Becker, **Leben, Tod und Gemeinschaft. Figürliche Funde der Bandkeramik aus den Gebieten links des Rheins, La vie, la mort et la communauté. Découvertes figurales du Rubané des territoires à l’ouest du Rhin.** Guillaume Asselin, Foni Le Brun-Ricalens, Jehanne Affolter, **Entre bassin rhénan et Bassin parisien, le Néolithique moyen luxembourgeois et**

**lorrain à travers son industrie en silex, Zwischen Rheinebene und Pariser Becken – zum Mittelneolithikum in Luxemburg und Lothringen auf Basis der Silex-Industrie.** Ralf Gleser, **Klassifikation, Verbreitung und chemische Zusammensetzung kupferzeitlicher Metallartefakte an Rhein, Mosel und Saar, Classification, diffusion et composition chimique des artefacts métalliques de l’âge du Cuivre au Rhin, Moselle et Sarre.** Marc Schaack, **Zur Funktion des Seelenlochs der Hessisch-Westfälischen Galeriegräber, La fonction du „ Trou-des-Âmes „ des allées couvertes de la Hesse et de la Westphalie.** Svenja Simon, **Goldschmuck der östlichen Glockenbecherkultur: Thesen zur Herstellungstechnik aufgrund eigener Versuche, Parure en or de la culture campaniforme orientale : Hypothèses sur la technique de fabrication à partir d’essais expérimentaux.** Simon Sedlbauer, Guillaume Asselin, Élise Maire, **Un ensemble de sept fosses à profil en V et Y datées du Néolithique récent et final et de l’âge du Fer découvert dans la vallée de la Sarre à Sarrebourg (Moselle), Ein Ensemble von sieben jung- und spätneolithischen sowie hallstattzeitlichen Gruben mit V- und Y-förmigem Profil aus dem Saartal bei Sarrebourg (Dép. Moselle, F).** Felix Fleischer, Michaël Landolt, Muriel Roth-Zehner, **Die bronzezeitliche Siedlung von Sainte-Croix-en-Plaine „Holzackerfeld“ (Elsass). Zur vorgeschichtlichen Entwicklung eines Siedlungsareals an Ill und Rhein, Le développement d’un habitat de l’âge du Bronze entre Ill et Rhin à Sainte-Croix-en-Plaine „Holzackerfeld“ (Alsace).** Stefanie Seiffert, **Eisenzeitliche Textilfunde um den Ringwall von Otzenhausen und ihre Relevanz für die Rekonstruktion, Trouvailles de textile datant de l’Âge du fer aux environs du mur d’enceinte à Otzenhausen et leur pertinence pour la reconstruction.** Thierry Dechezleprêtre, Bertrand Bonaventure, Guillaume Encelot, Maxence Pieters, **L’Oppidum de Nasium à Boviolles (Meuse) : recherches récentes, Das oppidum Nasium bei Boviolles (Meuse, Frankreich): Neuere Forschungen.** François Casterman, **Die gallo-römische Villa von Mageroy – ein Überblick über ihre Erforschung, La villa gallo-romaine de Mageroy – Aperçu des recherches.** Stefan Zender, **Römische Siedlungsplätze und alte Agrarstrukturen im Warndt, Habitats gallo-romains et structures agraires fossiles dans la forêt du Warndt.** Bettina Birkenhagen, **Der Archäologiepark Römische Villa Borg – Ausgrabung und Rekonstruktion, Parc archéologique Villa romaine de Borg – fouille et reconstruction.** Frank Wiesenberg, **Aktuelle Resultate der experimentellen Archäologie: Römische Fensterglasherstellung beim Glasofenprojekt im Archäologiepark Römische Villa Borg, Résultats actuels de l’archéologie expérimentale : la fabrication de verre brut et de verre à verre dans le cadre du projet « four à verre » au sein du parc archéologique de la Villa romaine de Borg.** Inken Vogt, **Das römische Gräberfeld von Schwarzerden, Saarland, La nécropole romaine de Schwarzerden, Sarre.** Henri-Georges Naton, Julian Wiethold, Carole Vissac, Julie Dabkowski, Thierry Dechezleprêtre, Muriel Boulen, **Études géoarchéologiques et archéobotaniques du comblement de la canalisation du site de la Rue du Ruisseau à Grand (Vosges, Lorraine, France), Geoarchéologique und archäobotanische Analysen an der Verfüllung einer antiken Kanalisation in der Rue du Ruisseau in Grand (Vosges, Lorraine, France).** Rémy Jude, Julian Wiethold, **Le suivi des travaux de points d’apport volontaire à Toul (Meurthe-et-Moselle, France). Les résultats archéologiques et carpologiques d’une opération archéologique exceptionnelle, Die archäologische Baubegleitung der Anlage unterirdischer Recyclingcontainer in Toul (Meurthe-et-Moselle).** Archäologische und archäobotanische Ergebnisse einer ungewöhnlichen archäologischen Maßnahme. Renée Lansival, Julian Wiethold, **Un établissement rural à vocation agropastorale des IX<sup>e</sup> – XII<sup>e</sup> siècles à Hatrize en Meurthe-et-Moselle, Eine ländliche Siedlung des frühen und hohen Mittelalters (9.-12. Jahrhundert n. Chr.) bei Hatrize (Meurthe-et-Moselle, Lothringen, Frankreich).** Arnaud Lefebvre, Isabelle Mangeot, **Évolution des aires funéraires sur le mont Saint-Vanne de Verdun : état de la recherche, Die Entwicklung der Gräberfelder im Umfeld des Hügels von Saint-Vanne von Verdun: Eine Darstellung des aktuellen Forschungsstandes.** Thomas Martin, **Alte Funde neu entdeckt – der Industrielle Eugen von Boch und seine Collection antiker Vasen. Beobachtungen zu einer bürgerlichen Antikensammlung des 19. Jahrhunderts in der Saarregion, La redécouverte d’anciens objets – l’industriel Eugen von Boch et sa collection de vases antiques. Observations sur une collection bourgeoise d’antiquités du 19<sup>ème</sup> siècle dans la Région de la Sarre.**